



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56

13. dubna 2013

Oznámení č.	Obsah	Strana
-------------	-------	--------

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2013/C 108/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 101, 6.4.2013	1
---------------	---	---

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2013/C 108/02	Věc C-543/10: Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Refcomp SpA v. Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA („Soudní spolupráce v občanských věcech — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Výklad článku 23 — Doložka o soudní příslušnosti obsažená ve smlouvě uzavřené mezi výrobcem a původním nabyvatelem věci — Smlouva, která je součástí řetězce smluv o převodu vlastnictví — Použitelnost této doložky vůči dalšímu nabyvateli věci“)	2
---------------	--	---

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

2013/C 108/03	Věc C-122/11: Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 7. února 2013 — Evropská komise v. Belgické království („Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 883/2004 — Koordinace systémů sociálního zabezpečení — Vnitrostátní právní úprava bránící tomu, aby byly v období do 1. srpna 2004 valorizovány důchody státních příslušníků členského státu, který neuzavřel s Belgií dohodu o reciprocitě, nebo těch, kteří nespĺňují podmínku bydliště v Evropské unii — Bydliště ve třetí zemi — Porušení zásady zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Nepřipustnost“)	2
2013/C 108/04	Věc C-454/11: Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko) — Gunārs Pusts v. Lauku atbalsta dienests („Zemědělství — EZOZF — Nařízení (ES) č. 1257/1999 a č. 817/2004 — Podpora pro rozvoj venkova — Vracení neoprávněně vyplacených částek — Vnitrostátní právní úprava, která poskytnutí agroenvironmentální podpory podřizuje podání roční žádosti, k níž jsou přiloženy určité dokumenty — Příjemce, který splnil své povinnosti týkající se využívání dotyčné plochy, ale nepodal žádost v souladu s uvedenou právní úpravou — Odnětí podpory bez vyslechnutí příjemce v případě, že tento příjemce nedodrží ustanovení použitelná na podání žádosti o agroenvironmentální podporu“)	3
2013/C 108/05	Věc C-517/11: Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. února 2013 — Evropská komise v. Řecká republika („Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 92/43/EHS — Ochrana přírodních stanovišť — Článek 6 odst. 2 — Poškozování a znečišťování jezera Koroneia — Ochrana — Nedostatečnost přijatých opatření — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Článek 3 a čl. 4 odst. 1 a 3 — Aglomerace Langada — Stoková a čistící soustava pro městské odpadní vody — „Neexistence““)	3
2013/C 108/06	Věc C-433/11: Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Krajského soudu v Prešově — Slovensko) — SKP k.s. v. Kveta Polhošová („Řízení o předběžné otázce — Nedostatečné upřesnění skutkového a právního kontextu sporu v původním řízení — Otázky položené v kontextu vylučujícím užitečnou odpověď — Neupřesnění skutečností odůvodňujících nezbytnost odpovědi na předběžné otázky — Zjevná nepřipustnost“)	4
2013/C 108/07	Věc C-593/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 13. prosince 2012 — Alliance One International Inc. v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Italský trh nákupu a prvotního zpracování surového tabáku — Stanovení cen a rozdělení trhu — Přičitatelnost protiprávního jednání dceřiných společností jejich mateřským společnostem — Presumpce nevinny — Právo na obhajobu — Povinnost uvést odůvodnění“)	4
2013/C 108/08	Věc C-603/11: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juridiction de Proximité de Chartres — Francie) — Hervé Fontaine v. Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale („Hospodářská soutěž — Články 101 SFEU a 102 SFEU — Doplnkové zdravotní pojištění — Smluvní ujednání vzájemných pojišťoven s praktickými lékaři dle vlastního výběru — Rozdílné zacházení — Zjevná nepřipustnost“)	5
2013/C 108/09	Věc C-627/11: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 27. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Inalta Curte de Casație și Justiție — Rumunsko) — SC „AUGUSTUS“ Iași SRL v. Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit („Řízení o předběžné otázce — Zjevná nepřipustnost“)	5
2013/C 108/10	Věc C-647/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2012 — Dimos Peramatos v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Finanční podpora přiznaná projektu v oblasti životního prostředí — „LIFE“ — Rozhodnutí vymáhat část vyplacené částky — Určení povinností příjemce — Legitimní očekávání — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávná právní posouzení“)	6



2013/C 108/11	Věc C-650/11: Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 10. ledna 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko) — Ilgvars Brunovskis v. Lauku atbalsta dienests („Společná zemědělská politika — Nařízení (ES) č. 1782/2003 — Zavádění režimů podpor v nových členských státech — Dodatečné přímé národní platby — Podmínky poskytnutí — Nařízení (ES) č. 1973/2004 — Nepoužitelnost“)	6
2013/C 108/12	Věc C-682/11 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 6. prosince 2012 — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH v. Evropský parlament, Rada Evropské unie („Kasační opravný prostředek — Nařízení (EU) č. 1210/2010 — Ověřování pravosti euromincí — Zacházení s mincemi nevhodnými pro oběh — Článek 8 odst. 2 — Možnost členských států odmítnout vrácení euromincí nevhodných pro oběh — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Osoba přímo dotčená“)	7
2013/C 108/13	Věc C-21/12 P: Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 17. ledna 2013 — Abbott Laboratories v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní označení „RESTORE“ — Zamítnutí zápisu — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Právo být vyslechnut — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) a čl. 75 druhá věta — Rovné zacházení“)	7
2013/C 108/14	Věc C-37/12 P: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 — Saupiquet SAS v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Společný celní sazebník — Celní kvóty — Nedělní zavírací doba celních úřadů — Porušení zásady rovného zacházení — Přičitatelnost“)	8
2013/C 108/15	Věc C-42/12 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2012 — Václav Hrbek v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Blacks Outdoor Retail Ltd, dříve The Outdoor Group Ltd („Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Obrazová ochranná známka — Námitka podaná majitelem starší ochranné známky — Zjevně nepřipustný a zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)	8
2013/C 108/16	Věc C-117/12: Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Burgos — Španělsko) — La Retoucherie de Manuela S. L. v. La Retoucherie de Burgos S. C. („Článek 99 Jednacího řádu — Hospodářská soutěž — Dohody mezi podniky — Článek 81 ES — Blokové výjimky vztahující se na vertikální dohody — Nařízení (ES) č. 2790/1999 — Článek 5 písm. b) — Zákaz soutěžit uložený kupujícímu ve franšízové smlouvě — prostory a pozemky, ve kterých kupující působil během smluvního období“)	8
2013/C 108/17	Věc C-118/12 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 24. ledna 2013 — Enviro Tech Europe Ltd v. Evropská komise, Enviro Tech International Inc. („Kasační opravný prostředek — Směrnice 67/548/EHS a 2004/73/ES — Klasifikace, balení a označování nebezpečných látek — Klasifikace n-propylbromidu“)	9
2013/C 108/18	Věc C-145/12 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 15. listopadu 2012 — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH v. Evropská komise, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG („Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Právní zájem na zahájení řízení — Zahájení formálního vyšetřovacího řízení — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)	9



2013/C 108/19	Věc C-154/12: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgie) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken v. Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) („Článek 99 jednacího řádu — Zemědělství — Společná organizace trhů — Cukr — Nařízení (ES) č. 318/2006 — Článek 16 — Nařízení (ES) č. 1234/2007 — Článek 51 — Uložení výrobní dávky — Platnost — Neexistence právního základu — Chybějící jasné a jednoznačné odůvodnění — Porušení zásady zákazu diskriminace — Porušení zásady proporcionality“) 10	10
2013/C 108/20	Věc C-173/12 P: Usnesení Soudního dvora ze dne 17. ledna 2013 — Verenigde Douaneagenten BV v. Evropská komise („Kasační opravný prostředek — Článek 220 odstavec 2 celního kodexu — Dodatečný výběr dovozního cla — Nesprávný popis skutečností — Dovoz surového třtinového cukru“) 10	10
2013/C 108/21	Věc C-194/12: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado de lo Social de Benidorm — Španělsko) — Concepción Maestre García v. Centros Comerciales Carrefour SA („Článek 99 jednacího řádu — Směrnice 2003/88/ES — Úprava pracovní doby — Nárok na placenou dovolenou za kalendářní rok — Dovolená za kalendářní rok určená podnikem, která koliduje s pracovním volnem z důvodu pracovní neschopnosti — Nárok na čerpání dovolené za kalendářní rok v jiném období — Finanční náhrada za nevyčerpanou dovolenou za kalendářní rok“) 11	11
2013/C 108/22	Věc C-304/12 P: Kasační opravný prostředek podaný Petrusem Kerstensem dne 7. června 2012 proti usnesení Tribunálu (kasačnímu senátu) vydanému dne 23. března 2012 ve věci T-498/09, Petrus Kerstens v. Evropská komise 11	11
2013/C 108/23	Věc C-312/12: Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal du travail de Huy — Belgie) — Agim Ajdini v. État belge („Jednací řád — Článek 53 odst. 2 čl. 93 písm. a) a článek 99 — Řízení o předběžné otázce — Přezkum slučitelnosti vnitrostátního pravidla s právem Unie, jakož i s ústavou daného státu — Vnitrostátní právní úprava stanovící přednost incidenčního řízení kontroly ústavnosti — Listina základních práv Evropské unie — Neprovedení práva Unie — Zjevná nepřislušnost Soudního dvora“) 12	12
2013/C 108/24	Věc C-369/12: Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 15. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Curtea de Apel Braşov — Rumunsko) — Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamantilor Chițea Constantin și alții v. Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov („Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Platnost vnitrostátní právní úpravy, která stanoví snížení platů několika kategorií státních zaměstnanců — Neprovedení unijního práva — Zjevný nedostatek pravomoci Soudního dvora“) 12	12
2013/C 108/25	Věc C-467/12: Žaloba podaná dne 19. října 2012 — Christophe Gassiat v. Ordre des avocats de Paris 13	13
2013/C 108/26	Věc C-498/12: Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal di Tivoli — Itálie) — Antonella Pedone v. N („Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Nutnost spojitosti s unijním právem — Zjevná nepřislušnost Soudního dvora“) 13	13



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 108/27	Věc C-499/12: Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Tivoli — Itálie) — Elisabetta Gentile v. Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli a další („Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Nutnost spojitosti s unijním právem — Zjevná nepřítušnost Soudního dvora“) ...	13
2013/C 108/28	Věc C-318/12: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgie) dne 28. června 2012 — disciplinární řízení proti Jeanu Devillersovi	14
2013/C 108/29	Věc C-6/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 4. ledna 2013 společností IDT Biologika GmbH proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 25. října 2012 ve věci T-503/10, IDT Biologika GmbH v. Evropská komise	14
2013/C 108/30	Věc C-16/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 14. ledna 2013 — Jürgen Langenbacher a další v. Condor Flugdienst GmbH	14
2013/C 108/31	Věc C-25/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Španělsko) dne 21. ledna 2013 — France Telecom España, SA v. Disputación de Barcelona	15
2013/C 108/32	Věc C-29/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko) dne 21. ledna 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna ...	15
2013/C 108/33	Věc C-30/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko) dne 21. ledna 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Načalnik na Mitnica Stolična	16
2013/C 108/34	Věc C-47/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 29. ledna 2013 — Martin Grund v. Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein	16
2013/C 108/35	Věc C-57/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Central Administrativo Norte (Portugalsko) dne 4. února 2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida v. Fundo de Garantia Salarial, IP, a Instituto da Segurança Social, IP	17
2013/C 108/36	Věc C-65/13: Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Evropský parlament v. Evropská komise	17
2013/C 108/37	Věc C-315/11: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 17. ledna 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank Breda — Nizozemsko) — Adrianus Theodorus Gerardus Martines van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen v. Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV	18
2013/C 108/38	Věc C-464/11: Usnesení předsedy třetího senátu Soudního dvora ze dne 8. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria — Itálie) — Paola Galio v. Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona	18
2013/C 108/39	Věc C-571/11: Usnesení předsedy osmého senátu Soudního dvora ze dne 16. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Comercial Cluj — Rumunsko) — SC Volksbank România SA v. Andreia Câmpan, Ioan Dan Câmpan	18



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 108/40	Věc C-641/11: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. ledna 2013 — Evropská komise v. Italská republika	18
2013/C 108/41	Věc C-662/11: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. listopadu 2012 — Evropská komise v. Kyperská republika	18
2013/C 108/42	Věc C-680/11: Usnesení předsedy devátého senátu Soudního dvora ze dne 14. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Upper Tribunal — Spojené království) — Anita Chieza v. Secretary of State for Work and Pensions	18
2013/C 108/43	Věc C-44/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 16. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Court of Session in Scotland, — Spojené království) — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt	18
2013/C 108/44	Věc C-48/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 8. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika	18
2013/C 108/45	Spojené věci C-51/12 až C-54/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 6. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di Pace di Revere — Itálie) — Procura della Repubblica v. Xiaomie Zhu a další (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)	19
2013/C 108/46	Věc C-130/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. listopadu 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika	19
2013/C 108/47	Věc C-305/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 28. ledna 2013 — Evropská komise v. Slovenská republika	19
2013/C 108/48	Věc C-311/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeitsgericht Nienburg — Německo) — Heinz Kassner v. Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG	19
2013/C 108/49	Věc C-325/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. listopadu 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika	19
2013/C 108/50	Věc C-332/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 4. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika	19
2013/C 108/51	Věc C-364/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Barcelona — Španělsko) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer v. Corporación Uniland SA	19
2013/C 108/52	Věc C-395/12: Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 9. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel — Lucembursko) — État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines v. Edenred Luxembourg SA	19



Tribunál

2013/C 108/53	Věc T-9/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Evropaïki Dynamiki v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení — Poskytování služeb týkajících se poskytování elektronických publikací — Odmítnutí nabídky předložené uchazečem — Udělení zakázky jinému uchazeči — Kritéria výběru a kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevné nesprávné posouzení“)	20
2013/C 108/54	Spojené věci T-65/10, T-113/10 a T-138/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 26. února 2013 — Španělsko v. Komise („EFRR — Omezení finanční podpory — Operační programy cíle 1 (1994 — 1999), „Andalusie“ a „Comunidad Valenciana“ — Operační program cíle 2 1997 — 1999), „Baskicko“ — Extrapolace“)	20
2013/C 108/55	Věc T-241/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Polsko v. Komise („EZOZF, EZZF a EZFRV — Záruční sekce — Výdaje vyloučené z financování — Přímé platby — Systém evidence půdy — Článek 20 nařízení (ES) č. 1782/2003 — Nedostatečná efektivita a spolehlivost — Úmyslné nesrovnalosti — Článek 53 nařízení (ES) č. 796/2004“)	21
2013/C 108/56	Věc T-367/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia a další v. Komise („Rybolov — Zachování rybolovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného — Opatření zakazující rybolov plavidly s košelkovými nevody plujícími pod vlajkou Francie nebo Řecka — Žaloba na neplatnost — Nařizovací akt, který nevyžaduje přijetí prováděcích opatření — Bezprostřední dotčení — Přípustnost — Vyčerpání kvót státem a plavidlem — Reálná schopnost loďstva lovit ryby“)	21
2013/C 108/57	Věc T-444/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Esge v. OHIM — De'Longhi Benelux (KMIX) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství KMIX — Starší slovní ochranná známka Společenství BAMIX — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	21
2013/C 108/58	Věc T-224/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	22
2013/C 108/59	Věc T-225/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	22
2013/C 108/60	Věc T-378/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Langguth Erben v. OHIM (MEDINET) („Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství MEDINET — Starší národní a mezinárodní obrazová ochranná známka MEDINET — Uplatnění seniority starší národní a mezinárodní ochranné známky — Starší barevné ochranné známky a přihlášená ochranná známka Společenství, která neoznačuje žádnou konkrétní barvu — Neexistence totožnosti označení — Článek 34 nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009 — Účelnost přistoupení k ústnímu jednání — Článek 77 nařízení č. 207/2009“)	23



2013/C 108/61	Věc T-387/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Nitrogénművek Vegyipari v. Komise („Státní podpory — Bankovní sektor — Úvěry, za něž se zaručilo Maďarsko a které byly poskytnuty rozvojovou bankou — Rozhodnutí, kterým se podpory prohlašují za zčásti neslučitelné a kterým se nařizuje jejich navrácení — Kritérium soukromého investora“) 23	23
2013/C 108/62	Věc T-427/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Laboratoire Bioderma v. OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA) („Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství BIODERMA — Neporušení práva na obhajobu — Článek 75 nařízení (ES) č. 207/2009 — Absolutní důvody pro zamítnutí zápisu — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení č. 207/2009“) 23	23
2013/C 108/63	Věc T-631/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (B BERG) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství B BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 24	24
2013/C 108/64	Spojené věci T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00: Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Albergo Quattro Fontane a další v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Úlevy na sociálních příspěvcích poskytnuté podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia — Rozhodnutí, kterým se režim podpor prohlašuje za neslučitelný se společným trhem a kterým se nařizuje navrácení vyplacených podpor — Žaloba, která zjevně postrádá jakýkoli právní základ“) 24	24
2013/C 108/65	Věc T-369/00 RENV: Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Département du Loiret v. Komise („Státní podpory — Kupní cena pozemku — Rozhodnutí nařizující navrácení podpory neslučitelné se společným trhem — Ujednání, podle kterého veškerá aktiva příjemce podpory byla převedena na orgány, které poskytly podporu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 25	25
2013/C 108/66	Věc T-85/11 P: Usnesení Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Marcuccio v. Komise („Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Vážná nemoc — Úhrada léčebných výloh — Rozhodnutí Komise zamítající 100 % úhradu některých léčebných výloh vynaložených navrhovatelem — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 72 statutu — Kritéria stanovená lékařskou radou — Předložení stanoviska revizního lékaře v průběhu řízení — Pravomoc vedoucího oddělení pro úhradu léčebných výloh — Zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“) 25	25
2013/C 108/67	Spojené věci T-15/12 a T-16/12: Usnesení Tribunálu ze dne 19. února 2013 — Provincie Groningen a další v. Komise („Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Režim subvencí na nabytí přírodních oblastí za účelem ochrany životního prostředí — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Nepřípustnost“) 26	26
2013/C 108/68	Věc T-336/12: Usnesení Tribunálu ze dne 18. února 2013 — Klizli v. Rada („Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Sýrii — Vynětí ze seznamu dotčených osob — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 26	26
2013/C 108/69	Věc T-418/12: Usnesení Tribunálu ze dne 19. února 2013 — Beninca v. Komise („Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Implicitní odepření přístupu — Právní zájem na podání žaloby — Explicitní rozhodnutí přijaté po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“) 27	27



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 108/70	Věc T-507/12 R: Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 17. ledna 2013 — Slovinsko v. Komise („Řízení o předběžných opatřeních — Státní podpory — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou s vnitřním trhem a kterým se nařizuje její vymáhání od příjemce — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedostatek naléhavosti“)	27
2013/C 108/71	Věc T-576/12: Žaloba podaná dne 31. prosince 2012 — Łaskiewicz v. OHIM — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)	27
2013/C 108/72	Věc T-15/13: Žaloba podaná dne 7. ledna 2013 — Group Nivelles v. OHIM — Easy Sanitary Solutions (Odtoková trubka u sprchy)	28
2013/C 108/73	Věc T-18/13: Žaloba podaná dne 11. ledna 2013 — Łaskiewicz v. OHIM — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)	28
2013/C 108/74	Věc T-61/13: Žaloba podaná dne 6. února 2013 — Melt Water v. OHIM	29
2013/C 108/75	Věc T-66/13: Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Langguth Erben v. OHIM (ztvárnění láhve)	30
2013/C 108/76	Věc T-68/13: Žaloba podaná dne 5. února 2013 — Novartis v. OHIM (CARE TO CARE)	30
2013/C 108/77	Věc T-76/13: Žaloba podaná dne 11. února 2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon v. OHIM — Staccata (QUARTODIMIGLIO)	30
2013/C 108/78	Věc T-77/13: Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (DODIE)	31
2013/C 108/79	Věc T-78/13: Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Red Bull v. OHIM — Sun Mark (BULLDOG)	31
2013/C 108/80	Věc T-81/13: Žaloba podaná dne 12. února 2013 — FTI Touristik v. OHIM (BigXtra)	32
2013/C 108/81	Věc T-84/13: Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Samsung SDI a další v. Komise	32
2013/C 108/82	Věc T-89/13: Žaloba podaná dne 18. února 2013 — Calestep v. ECHA	33
2013/C 108/83	Věc T-91/13: Žaloba podaná dne 14. února 2013 — LG Electronics v. Komise	34
2013/C 108/84	Věc T-92/13: Žaloba podaná dne 15. února 2013 — Philips v. Komise	35
2013/C 108/85	Věc T-95/13: Žaloba podaná dne 13. února 2013 — Walcher Meßtechnik v. OHIM (HIPERDRIVE)	36
2013/C 108/86	Věc T-105/13: Žaloba podaná dne 19. února 2013 — Ludwig Schokolade v. OHIM — Immergut (TrinkFix)	36



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 108/87	Věc T-322/10: Usnesení Tribunálu ze dne 18. února 2013 — Clasado v. Komise	37
2013/C 108/88	Věc T-527/11: Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Luxembourg Patent Co. v. OHIM — DETEC (FIREDETEC)	37
Soud pro veřejnou službu		
2013/C 108/89	Věc F-149/12: Žaloba podaná dne 14. prosince 2012 — ZZ v. Komise	38
2013/C 108/90	Věc F-4/13: Žaloba podaná dne 15. ledna 2013 — ZZ v. Komise	38
2013/C 108/91	Věc F-6/13: Žaloba podaná dne 17. ledna 2013 — ZZ v. Komise	39
2013/C 108/92	Věc F-8/13: Žaloba podaná dne 28. ledna 2013 — ZZ v. Parlament	39
2013/C 108/93	Věc F-10/13: Žaloba podaná dne 3. února 2013 — ZZ v. Komise	39
2013/C 108/94	Věc F-12/13: Žaloba podaná dne 5. února 2013 — ZZ v. Parlament	40
2013/C 108/95	Věc F-14/13: Žaloba podaná dne 11. února 2013 — ZZ v. Komise	40
2013/C 108/96	Věc F-16/13: Žaloba podaná dne 10. února 2013 — ZZ v. Komise	40



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2013/C 108/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 101, 6.4.2013

Dřívější publikace

Úř. věst. C 86, 23.3.2013

Úř. věst. C 79, 16.3.2013

Úř. věst. C 71, 9.3.2013

Úř. věst. C 63, 2.3.2013

Úř. věst. C 55, 23.2.2013

Úř. věst. C 46, 16.2.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour de cassation — Francie) — Refcomp SpA v. Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

(Věc C-543/10) ⁽¹⁾

(„Soudní spolupráce v občanských věcech — Soudní příslušnost v občanských a obchodních věcech — Nařízení (ES) č. 44/2001 — Výklad článku 23 — Doložka o soudní příslušnosti obsažená ve smlouvě uzavřené mezi výrobcem a původním nabyvatelem věci — Smlouva, která je součástí řetězce smluv o převodu vlastnictví — Použitelnost této doložky vůči dalšímu nabyvateli věci“)

(2013/C 108/02)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Cour de cassation

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Refcomp SpA

Žalované: Axa Corporate Solutions Assurance SA, Axa France IARD, Emerson Network, Climaveneta SpA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Cour de cassation — Výklad čl. 5 odst. 1 a článku 23 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech (Úř. věst. L 12, s. 1; Zvl. vyd. 19/04, s. 42) — Zvláštní příslušnost v oblasti smluv — Spor mezi dalším nabyvatelem věci a jejím výrobcem — Rozsah působnosti doložky o soudní příslušnosti v řetězci smluv Společenství

Výrok

Článek 23 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech musí být vykládán tak, že se vůči třetí osobě jakožto dalšímu nabyvateli, který v rámci na sebe navazujících smluv o převodu vlastnictví uzavřených mezi stranami usazenými v různých

členských státech nabyt věc a chce podat žalobu na náhradu škody proti výrobcí, nelze dovolávat doložky o soudní příslušnosti, která byla sjednána ve smlouvě mezi výrobcem této věci a jejím původním nabyvatelem, ledaže se prokáže, že tato třetí osoba skutečně projevila souhlas s uvedenou doložkou za podmínek stanovených tímto článkem.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 46, 12.2.2011.

Rozsudek Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 7. února 2013 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-122/11) ⁽¹⁾

(„Nesplnění povinnosti státem — Nařízení (ES) č. 883/2004 — Koordinace systémů sociálního zabezpečení — Vnitrostátní právní úprava brání tomu, aby byly v období do 1. srpna 2004 valorizovány důchody státních příslušníků členského státu, který neuzavřel s Belgií dohodu o reciprocitě, nebo těch, kteří nesplňují podmínku bydliště v Evropské unii — Bydliště ve třetí zemi — Porušení zásady zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Nepřípustnost“)

(2013/C 108/03)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: V. Kreuzsitz a G. Rozet, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupci: L. Van den Broeck a C. Pochet, zmocněnci)

Vedlejší účastnice řízení podporující žalobkyni: Řecká republika (zástupce: E.-M. Mamouna, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení článků 4 a 7 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 883/2004 ze dne 29. dubna 2004 o koordinaci systémů sociálního zabezpečení (Úř. věst. L 166, s. 1; Zvl. vyd. 05/05, s. 72), jakož i článků 18 a 45 SFEU — Vnitrostátní právní úprava brání tomu, aby byly

v období do 1. srpna 2004 valorizovány důchody státních příslušníků členského státu, který neuzavřel s Belgií dohodu o reciprocitě, nebo těch, kteří nesplňují podmínku bydliště v Evropské unii — Bydliště ve třetí zemi — Porušení zásady zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti — Nedo-statek odůvodnění

Výrok

- 1) Žaloba se odmítá jako nepřijatelná.
- 2) Evropské komisi se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 3) Řecká republika ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 160, 28.5.2011.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko) — Gunārs Pusts v. Lauku atbalsta dienests

(Věc C-454/11) (¹)

(„Zemědělství — EZOZF — Nařízení (ES) č. 1257/1999 a č. 817/2004 — Podpora pro rozvoj venkova — Vrácení neoprávněně vyplacených částek — Vnitrostátní právní úprava, která poskytnutí agroenvironmentální podpory podřizuje podání roční žádosti, k níž jsou přiloženy určité dokumenty — Příjemce, který splnil své povinnosti týkající se využívání dotyčné plochy, ale nepodal žádost v souladu s uvedenou právní úpravou — Odnětí podpory bez vyslechnutí příjemce v případě, že tento příjemce nedodrží ustanovení použitelná na podání žádosti o agroenvironmentální podporu“)

(2013/C 108/04)

Jednací jazyk: lotyština

Předkládající soud

Augstākās tiesas Senāts

Účastníci původního řízení

Žalobce: Gunārs Pusts

Žalovaný: Lauku atbalsta dienests

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Augstākās tiesas Senāts — Výklad nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o

změně a zrušení některých nařízení (Úř. věst. L 160, s. 80; Zvl. vyd. 03/25, s. 391) a nařízení Komise č. 817/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 (Úř. věst. L 153, s. 30; Zvl. vyd. 03/46, s. 87) — Agroenvironmentální podpora a podpora na plochu — Vrácení neoprávněně vyplacených částek — Vnitrostátní právní úprava, která poskytnutí podpory na plochu podřizuje podání roční žádosti, k níž jsou přiloženy určité dokumenty — Příjemce, který splnil své povinnosti týkající se využívání dotyčné plochy, ale předložil neúplné žádosti — Odnětí podpory bez vyslechnutí příjemce v případě, že tento příjemce nedodrží ustanovení použitelná na podání žádosti

Výrok

Nařízení Rady (ES) č. 1257/1999 ze dne 17. května 1999 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF) a o změně a zrušení některých nařízení, ve znění nařízení Rady (ES) č. 1783/2003 ze dne 29. září 2003, nařízení Komise (ES) č. 817/2004 ze dne 29. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení č. 1257/1999, jakož i nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, musí být vykládána v tom smyslu, že nebrání vnitrostátní právní úpravě, podle níž je příjemce podpory víceletých agroenvironmentálních závazků povinen vrátit celou podporu již vyplacenou za předchozí roky z důvodu, že nepodal roční žádost v souladu s použitelnými vnitrostátními ustanoveními, i když tento příjemce tvrdí, že nadále plnil své povinnosti týkající se využívání dotyčných ploch a že nebyl příslušným správním orgánem vyslechnut, přitom však provedení kontroly na místě dotyčných ploch již není možné z toho důvodu, že dotčený rok již skončil.

(¹) Úř. věst. C 331, 12.11.2011.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 7. února 2013 — Evropská komise v. Řecká republika

(Věc C-517/11) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 92/43/EHS — Ochrana přírodních stanovišť — Článek 6 odst. 2 — Poškození a znečišťování jezera Koroneia — Ochrana — Nedostatečnost přijatých opatření — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Článek 3 a čl. 4 odst. 1 a 3 — Aglomerace Langada — Stoková a čistící soustava pro městské odpadní vody — „Neexistence““)

(2013/C 108/05)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: M. Patakia, S. Petrova, B. D. Simon a L. Banciella, zmocněnci)

Žalovaná: Řecká republika (zástupce: E. Skandalou, zmocněnec)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Porušení čl. 6 odst. 2 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (Úř. věst. L 206, s. 7) — Porušení článku 3 a čl. 4 odst. 1 a 3 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40) — Nepřijetí opatření nezbytných k vyloučení poškozování a znečišťování jezera Koroneia (prefektura Soluň) — Nevybudování stokové a čistící soustavy pro městské odpadní vody pro aglomeraci Langada

Výrok

- 1) Řecká republika tím, že nepřijala nezbytná opatření k vyloučení poškozování přírodních stanovišť a stanovišť druhů, pro která bylo klasifikováno zvláště chráněné území GR 1220009, a tím, že nevybudovala stokovou a čistící soustavu pro městské odpadní vody pro aglomeraci Langada, nesplnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 6 odst. 2 směrnice Rady 92/43/EHS ze dne 21. května 1992 o ochraně přírodních stanovišť, volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin, ve spojení s článkem 7 této směrnice, jakož i povinnosti, které pro ni vyplývají z článku 3 a čl. 4 odst. 1 a 3 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod.
- 2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 362, 10.12.2011.

Usnesení Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 8. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Krajského soudu v Prešově — Slovensko) — SKP k.s. v. Kveta Polhošová

(Věc C-433/11) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce — Nedostatečné upřesnění skutkového a právního kontextu sporu v původním řízení — Otázky položené v kontextu vylučujícím užitečnou odpověď — Neupřesnění skutečností odůvodňujících nezbytnost odpovědi na předběžné otázky — Zjevná nepřipustnost“)

(2013/C 108/06)

Jednací jazyk: slovenština

Předkládající soud

Krajský soud v Prešově

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: SKP k.s.

Žalovaná: Kveta Polhošová

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Krajský soud v Prešově — Výklad článků 5 až 9 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/29/ES ze dne 11. května 2005 o nekalých obchodních praktikách vůči spotřebitelům na vnitřním trhu a o změně směrnice Rady 84/450/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 (směrnice o nekalých obchodních praktikách) (Úř. věst. L 149, s. 22) a čl. 6 odst. 1 a čl. 7 odst. 1 směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách (Úř. věst. L 95, s. 29; Zvl. vyd. 15/02, s. 288), jakož i článku 47 Listiny základních práv Evropské unie — Pojem nekalá obchodní praktika — Smlouva o prodeji zboží na splátky uzavřená se spotřebitelem obsahující zneužívající klauzuli — Postoupení pohledávky vyplývající ze smlouvy podnikem ve prospěch společnosti v konkurzu, z čehož pro spotřebitele vyplývá nemožnost domoci se náhrady nákladů řízení v případě, že by byl ve sporu úspěšný

Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal Krajský soud v Prešově (Slovensko) rozhodnutím ze dne 10. srpna 2011, je zjevně nepřipustná.

(¹) Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

Usnesení Soudního dvora ze dne 13. prosince 2012 — Alliance One International Inc. v. Evropská komise

(Věc C-593/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Hospodářská soutěž — Kartelová dohoda — Italský trh nákupu a prvotního zpracování surového tabáku — Stanovení cen a rozdělení trhu — Přičitatelnost protiprávního jednání dceřiných společností jejich mateřským společnostem — Presumpce nevinny — Právo na obhajobu — Povinnost uvést odůvodnění“)

(2013/C 108/07)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Alliance One International Inc. (zástupce: G. Mastrantonio, avvocato)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupce: E. Gippini Fournier, zmocněnec)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) ze dne 9. září 2011, *Alliance One International v. Komise* (T-25/06), kterým byla zamítnuta žaloba, jejímž předmětem bylo částečné zrušení rozhodnutí Komise 2006/901/ES ze dne 20. října 2005 v řízení podle čl. 81 odst. 1 ES (Věc COMP/C.38.281/B.2 — Surový tabák — Itálie) [oznámené pod číslem C(2005) 4012] (Úř. věst. L 353, s. 45), které se týká kartelové dohody směřující k určování cen placených pěstitelům tabáku a ostatním zprostředkovatelům a k rozdělení dodavatelů na italském trhu surového tabáku, jakož i snížení pokuty uložené žalobkyni

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnosti *Alliance One International Inc.* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juridiction de Proximité de Chartres — Francie) — Hervé Fontaine v. Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Věc C-603/11) (¹)

(„*Hospodářská soutěž — Články 101 SFEU a 102 SFEU — Doplnkové zdravotní pojištění — Smluvní ujednání vzájemných pojišťoven s praktickými lékaři dle vlastního výběru — Rozdílné zacházení — Zjevná nepřipustnost*“)

(2013/C 108/08)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Juridiction de Proximité de Chartres

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hervé Fontaine

Žalovaná: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Juridiction de Proximité de Chartres — Výklad článků 101 a 102 SFEU — Hospodářská soutěž — Vnitrostátní právní úprava, která vzájemným pojišťovnám poskytujícím doplnkové zdravotní

pojištění zakazuje měnit plnění v závislosti na podmínkách pro poskytnutí úkonů a služeb — Zákaz smluvních ujednání vzájemných pojišťoven s praktickými lékaři dle vlastního výběru — Rozdílné zacházení ve srovnání s ostatními podniky a institucemi zdravotně sociálního připojištění, na které se vztahuje zákon o pojišťovnictví nebo zákon o sociálním zabezpečení — Omezení

Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal *juge de proximité de Chartres* rozhodnutím ze dne 17. listopadu 2011, je zjevně nepřipustná.

(¹) Úř. věst. C 39, 11.2.2012.

Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 27. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Inalta Curte de Casație și Justiție — Rumunsko) — SC „AUGUSTUS“ Iași SRL v. Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

(Věc C-627/11) (¹)

(„*Řízení o předběžné otázce — Zjevná nepřipustnost*“)

(2013/C 108/09)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Inalta Curte de Casație și Justiție

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: SC „AUGUSTUS“ Iași SRL

Žalovaná: Agenția de Plăți pentru Dezvoltare Rurală și Pescuit

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Inalta Curte de Casație și Justiție — Výklad nařízení Rady (ES) č. 1268/1999 ze dne 21. června 1999 o podpoře Společenství pro předstupní opatření v oblasti zemědělství a rozvoje venkova v kandidátských zemích střední a východní Evropy v předstupním období (Úř. věst. L 161, s. 87; Zvl. vyd. 11/31, s. 268), jakož i nařízení Rady (ES) č. 1260/1999 ze dne 21. června 1999 o obecných ustanoveních o strukturálních fondech (Úř. věst. L 161, s. 1; Zvl. vyd. 14/01, s. 31) — Zrušení a navrácení finanční podpory Společenství poskytnuté na základě programu SAPARD v případě nesrovnalostí — Uznatelnost vynaložených nákladů — Příklad vyšší moci — Odůvodnění — Pojmy „hospodářská efektivita“ a „ziskovost“

Výrok

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Inalta Curte de Casație și Justiție — Sectia de contencios administrativ si fiscal (Rumunsko) rozhodnutím ze dne 3. listopadu 2011 je zjevně nepřipustná.

(¹) Úř. věst. C 65, 3.3.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2012 — Dimos Peramatos v. Evropská komise

(Věc C-647/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Finanční podpora přiznaná projektu v oblasti životního prostředí — „LIFE“ — Rozhodnutí vymáhat část vyplacené částky — Určení povinností příjemce — Legitimní očekávání — Povinnost uvést odůvodnění — Nesprávná právní posouzení“)

(2013/C 108/10)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Dimos Peramatos (zástupce: G. Gerapetritis, Δικηγόρος)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: M. Condou-Durandé a A.-M. Rouchaud-Joët, zmocněnkyně, ve spolupráci s A. Somou, Δικηγόρος)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) ze dne 12. října 2011, Dimos Peramatos v. Komise (T-312/07), kterým se zamítá žaloba, jejímž předmětem je zrušení rozhodnutí Komise ze dne 7. prosince 2005, oznámeného navrhovatelce soudním vykonavatelem dne 17. května 2007, o vymáhání částek vyplacených na základě rozhodnutí Komise C/1997/29 final ze dne 17. července 1997, které se týká projektu spadajícího do rámce programu zalesňování, nebo podpůrně změna napadeného rozhodnutí

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Dimos Peramatos se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 49, 18.2.2012.

Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 10. ledna 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko) — Ilgvars Brunovskis v. Lauku atbalsta dienests

(Věc C-650/11) (¹)

(„Společná zemědělská politika — Nařízení (ES) č. 1782/2003 — Zavádění režimů podpor v nových členských státech — Dodatečné přímé národní platby — Podmínky poskytnutí — Nařízení (ES) č. 1973/2004 — Nepoužitelnost“)

(2013/C 108/11)

Jednací jazyk: lotyština

Předkládající soud

Augstākās tiesas Senāts — Lotyšsko

Účastníci původního řízení

Navrhovatel: Ilgvars Brunovskis

Odpůrce: Lauku atbalsta dienests

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Augstākās tiesas Senāts — Výklad čl. 125 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001 (Úř. věst. L 270, s. 1), jakož i čl. 102 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1973/2004 ze dne 29. října 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ohledně režimů podpor stanovených v hlavě IV a IVa tohoto nařízení a ohledně využití půdy vyjmuté pro pěstování surovin (Úř. věst. L 345, s. 1) — Prémie na krávy bez tržní produkce mléka — Vnitrostátní právní úprava, která stanoví, že premie na celý kalendářní rok bude poskytnuta pouze na krávy bez tržní produkce mléka a jalovice, které se staly skotem, na který lze poskytnout podporu, nejpozději do 1. července dotčeného kalendářního roku — Zohlednění při výpočtu premie všech krav bez tržní produkce mléka chovaných v dotčeném kalendářním roce, či nikoliv

Výrok

- 1) Unijní právo, a zvláště článek 143d nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001, ve znění rozhodnutí Rady 2004/281/ES ze dne 22. března 2004 musí být vykládáno v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava, o kterou se jedná v původním

řízení, která upravuje některé dodatečné přímé národní platby související s přítomností krav bez tržní produkce mléka ve stádu a jež podmiňuje jejich poskytnutí oznámením učiněným před 1. červencem dotčeného roku, aniž by mohly být krávy, které se staly kravami bez tržní produkce mléka po tomto datu, zohledněny.

(¹) Úř. věst. C 49, 18.2.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 6. prosince 2012 — GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH v. Evropský parlament, Rada Evropské unie

(Věc C-682/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Nařízení (EU) č. 1210/2010 — Ověřování pravosti euromincí — Zacházení s mincemi nevhodnými pro oběh — Článek 8 odst. 2 — Možnost členských států odmítnout vrácení euromincí nevhodných pro oběh — Žaloba na neplatnost — Přípustnost — Osoba přímo dotčená“)

(2013/C 108/12)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH (zástupce: J. Schmidt, advokát)

Další účastnice řízení: Evropský parlament (zástupci: U. Rösslein a A. Neergaard, zmocněnci), Rada Evropské unie (zástupci: J. Monteiro a M. Simm, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Tribunálu (šestého senátu) ze dne 12. října 2011, GS v. Parlament a Rada (T-149/11), kterým Tribunál odmítl jako nepřipustnou žalobu navrhovatelky směřující ke zrušení čl. 8 odst. 2 druhé věty nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1210/2010 ze dne 15. prosince 2010 o ověřování pravosti euromincí a o zacházení s euromincemi nevhodnými pro oběh (Úř. věst. L 339, s. 1) — Akty, které se přímo a osobně týkají fyzických nebo právnických osob — Podmínka přímého dotčení

Výrok

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Společnosti GS Gesellschaft für Umwelt- und Energie-Serviceleistungen mbH se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 65, 3.3.2012.

Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 17. ledna 2013 — Abbott Laboratories v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-21/12 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Slovní označení „RESTORE“ — Zamítnutí zápisu — Absolutní důvod pro zamítnutí — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Právo být vyslechnut — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) a čl. 75 druhá věta — Rovné zacházení“)

(2013/C 108/13)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Abbott Laboratories (zástupce: R. Niebel, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: D. Walicka, zmocněnkyně)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) ze dne 15. listopadu 2011, Abbott Laboratories v. OHIM (T-363/10), kterým Tribunál zamítl žalobu žalobkyně podanou proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 9. června 2010 (věc R 1560/2009-1) týkajícího se přihlášky slovního označení RESTORE jako ochranné známky Společenství — Porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) a c), jakož i článku 75 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. L 78, s. 1) — Rozlišovací způsobilost slovního označení RESTORE

Výrok

1) Kasační opravný prostředek se zamítá.

2) Abbott Laboratories se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 98, 31.3.2012.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 — Saupiquet SAS v. Evropská komise

(Věc C-37/12 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Společný celní sazebník — Celní kvóty — Nedělní zavírací doba celních úřadů — Porušení zásady rovného zacházení — Přičitatelnost“)

(2013/C 108/14)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Saupiquet SAS (zástupce: R. Ledru, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: B.-R. Killmann a L. Keppenne, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) ze dne 24. listopadu 2011, Saupiquet v. Komise, kterým Tribunál zamítl návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2009) 10005 final ze dne 16. prosince 2009, když konstatoval, že není důvod k tomu, aby bylo žalobkyni vráceno dovozní clo za tuňákové konzervy pocházející z Thajska — Nedělní uzavření celních kanceláří v některých členských státech — Porušení zásady rovného zacházení — Nesprávný výklad

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Saupiquet SAS se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 89, 24.3.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 29. listopadu 2012 — Václav Hrbek v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Blacks Outdoor Retail Ltd, dříve The Outdoor Group Ltd

(Věc C-42/12 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 207/2009 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Obrazová ochranná známka — Námitka podaná majitelem starší ochranné známky — Zjevně nepřipustný a zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)

(2013/C 108/15)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Václav Hrbek (zástupce: M. Sabatier, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec), Blacks Outdoor Retail Ltd, dříve The Outdoor Group Ltd (zástupce: M. S. Malynicz, Barrister)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (šestého senátu) ze dne 15. listopadu 2011, Hrbek v. OHIM — Outdoor Group (Alpine Pro Sportswear & Equipment) (T-434/10), Václav Hrbek c v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM), kterým Tribunál zrušil žalobu na neplatnost podanou přihlašovatelem obrazové ochranné známky obsahující slovní prvky „ALPINE PRO SPORTSWEAR & EQUIPMENT“ pro výrobky zařazené do tříd 18, 24, 25 a 28 proti rozhodnutí R 1441/2009-2 druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM) ze dne 8. července 2010, kterým bylo zamítnuto odvolání podané proti rozhodnutí námitkového oddělení, které částečně zamítá zápis uvedené ochranné známky v rámci námitek podaných majitelem obrazové ochranné známky Společenství obsahující slovní prvek „alpine“ pro výrobky zařazené do tříd 18 a 25 — Výklad a použití čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009 — Nebezpečí záměny

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Václavu Hrbkovi se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 98, 31.3.2012.

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Burgos — Španělsko) — La Retoucherie de Manuela S. L. v. La Retoucherie de Burgos S. C.

(Věc C-117/12) ⁽¹⁾

(„Článek 99 Jednacího řádu — Hospodářská soutěž — Dohody mezi podniky — Článek 81 ES — Blokové výjimky vztahující se na vertikální dohody — Nařízení (ES) č. 2790/1999 — Článek 5 písm. b) — Zákaz soutěžit uložený kupujícímu ve franšízové smlouvě — prostory a pozemky, ve kterých kupující působil během smluvního období“)

(2013/C 108/16)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Audiencia Provincial de Burgos

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: La Retoucheirie de Manuela S. L.

Odpůrkyně: La Retoucheirie de Burgos S. C.

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Audiencia Provincial de Burgos — Výklad čl. 5 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 2790/1999 ze dne 22. prosince 1999 o použití čl. 81 odst. 3 Smlouvy na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě (Úř. věst. L 336, s. 21) — Blokové výjimky — Narušení hospodářské soutěže, na která se nevztahují výjimky — Podmínky uložené kupujícímu ve franšizové smlouvě — Pojem „prostory a pozemky, ve kterých kupující působil během smluvního období“

Výrok

Článek 5 písm. b) nařízení Komise (ES) č. 2790/1999 ze dne 22. prosince 1999 o použití čl. 81 odst. 3 [ES] na kategorie vertikálních dohod a jednání ve vzájemné shodě musí být vykládán v tom smyslu, že část věty „prostory a pozemky, ve kterých kupující působil během smluvního období“ se vztahuje pouze na prostory, v nichž je prodáváno zboží nebo poskytovány služby, a nikoliv na celé území, na němž může být podle franšizové smlouvy zboží prodáváno nebo služby poskytovány.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 151, 26.5.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 24. ledna 2013 — Enviro Tech Europe Ltd v. Evropská komise, Enviro Tech International Inc.

(Věc C-118/12 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Směrnice 67/548/EHS a 2004/73/ES — Klasifikace, balení a označování nebezpečných látek — Klasifikace n-propylbromidu“)

(2013/C 108/17)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Enviro Tech Europe Ltd (zástupci: C. Mereu a K. Van Maldegem, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: P. Oliver a E. Manhaeve, zmocněnci), Enviro Tech International Inc.

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (prvního senátu) ze dne 16. prosince 2011 ve věci T-291/04, Enviro Tech Europe Ltd a Enviro Tech International, Inc. c v. Evropská komise, kterým Tribunál zamítl žalobu směřující jednak k částečnému zrušení směrnice Komise 2004/73/ES ze dne 29. dubna 2004, kterou se po dvacáté deváté přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 67/548/EHS o sblížení právních a správních předpisů týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných látek (Úř. věst. L 152, s. 1; Zvl. vyd. 13/34, s. 448), v rozsahu, ve kterém zařazuje n-propylbromid na seznam „vysoce hořlavých“ látek, a jednak na náhradu škody, kterou žalobkyně údajně utrpěly — Právní zájem na podání žaloby — Nedostatek osobního dotčení

Výrok

1) *Kasační opravný prostředek se zamítá.*

2) *Enviro Tech Europe Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.*

⁽¹⁾ Úř. věst. C 227, 28.7.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 15. listopadu 2012 — Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH v. Evropská komise, Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG

(Věc C-145/12 P) ⁽¹⁾

(„Kasační opravný prostředek — Státní podpory — Právní zájem na zahájení řízení — Zahájení formálního vyšetřovacího řízení — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 108/18)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH (zástupci: M. Núñez Müller a J. Dammann de Chapt, Rechtsanwälte)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: B. Martenczuk a T. Maxian Rusche, zmocněnci), Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG, Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG (zástupce: C. von Donat, Rechtsanwalt)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti usnesení Tribunálu (pátého senátu) ze dne 9. ledna 2012, *Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft v. Komise (T-407/09)*, kterým Tribunál zamítl jako nepřipustnou žalobu podanou žalobkyní, jejímž předmětem byl jednak návrh na zrušení údajného rozhodnutí Komise obsaženého v dopise ze dne 29. července 2009, kterým bylo prohlášeno, že některé smlouvy uzavřené mezi žalobkyní týkající se prodeji bytů v rámci privatizace veřejných bytů v Neubrandenburg nespádají do rozsahu působnosti čl. 87 odst. 1 ES a dále návrh směřující ke konstatování nečinnosti Komise ve smyslu článku 232 ES v rozsahu, v němž posledně uvedená nepřijala rozhodnutí ohledně uvedených smluv na základě článku 4 nařízení Rady (ES) č. 656/1999 ze dne 22. března 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k článku [88] Smlouvy o ES (Úř. věst. L 83, s. 1) — Porušení čl. 263 čtvrtého pododstavce a článku 265 SFEU, jakož i práva na účinnou právní ochranu — Nedostatečné odůvodnění usnesení Tribunálu

Výrok

- 1) *Není namístě rozhodnout o kasačním opravném prostředku.*
- 2) *Společnost Neubrandenburger Wohnungsgesellschaft mbH, Evropská komise, společnosti Bavaria Immobilien Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. Objekte Neubrandenburg KG a Bavaria Immobilien Trading GmbH & Co. Immobilien Leasing Objekt Neubrandenburg KG ponесou vlastní náklady řízení související s tímto kasačním opravným prostředkem.*

(¹) Úř. věst. C 138, 12.5.2012.

Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal de première instance de Bruxelles — Belgie) — Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken v. Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Věc C-154/12) (¹)

(„Článek 99 jednacího řádu — Zemědělství — Společná organizace trhů — Cukr — Nařízení (ES) č. 318/2006 — Článek 16 — Nařízení (ES) č. 1234/2007 — Článek 51 — Uložení výrobní dávky — Platnost — Neexistence právního základu — Chybějící jasné a jednoznačné odůvodnění — Porušení zásady zákazu diskriminace — Porušení zásady proporcionality“)

(2013/C 108/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de première instance de Bruxelles

Účastníci původního řízení

Žalobci: Isera & Scaldis Sugar SA, Philippe Bedoret and Co SPRL, Jean Rigot, Mathieu Vrancken

Žalovaný: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

Další účastníci řízení: Joseph Cockx a další

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal de première instance de Bruxelles — Platnost článku 16 nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru (Úř. věst. L 58, s. 1) — Výklad čl. 37 odst. 2 ES a článku 253 ES — Uložení výrobní dávky v odvětví cukrové řepy — Neexistence právního základu — Chybějící jasné a jednoznačné odůvodnění — Diskriminace v porovnání s jinými výrobci, jakož i s jinými zemědělskými a nezemědělskými odvětvími — Porušení zásady proporcionality

Výrok

Přezkum předběžné otázky neodhalil žádnou skutečnost, která by mohla ovlivnit platnost článku 16 nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru a článku 51 nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů).

(¹) Úř. věst. C 174, 16.6.2012.

Usnesení Soudního dvora ze dne 17. ledna 2013 — Verenigde Douaneagenten BV v. Evropská komise

(Věc C-173/12 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Článek 220 odstavec 2 celního kodexu — Dodatečný výběr dovozního cla — Nesprávný popis skutečností — Dovoz surového třtinového cukru“)

(2013/C 108/20)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Verenigde Douaneagenten BV (zástupce: S. Moolenaar, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: B. Burggraaf a L. Keppenne, zmocněnci)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu — Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (sedmého senátu) ze dne 10. února 2012, *Verenigde Douaneagenten v. Komise* (T-32/11), kterým Tribunál částečně zamítl návrh na zrušení rozhodnutí Komise COM(2010) 6754 final ze dne 1. října 2010, které stanoví, že je třeba provést dodatečné zaúčtování dovozního cla, a že prominutí tohoto cla není v konkrétním případě opodstatněné (REC 02/09)

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) *Verenigde Douaneagenten BV* se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 184, 23.6.2012.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Juzgado de lo Social de Benidorm — Španělsko) — Concepción Maestre García v. Centros Comerciales Carrefour SA

(Věc C-194/12) (¹)

(„Článek 99 jednacího řádu — Směrnice 2003/88/ES — Úprava pracovní doby — Nárok na placenou dovolenou za kalendářní rok — Dovolena za kalendářní rok určená podnikem, která koliduje s pracovním volnem z důvodu pracovní neschopnosti — Nárok na čerpání dovolené za kalendářní rok v jiném období — Finanční náhrada za nevyčerpanou dovolenou za kalendářní rok“)

(2013/C 108/21)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de lo Social de Benidorm

Účastnice původního řízení

Žalobkyně: Concepción Maestre García

Žalovaná: Centros Comerciales Carrefour SA

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Juzgado de lo Social de Benidorm — Výklad čl. 7 odst. 1 směrnice Evrop-

ského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby (Úř. věst. L 299, s. 9; Zvl. vyd. 05/04, s. 381) — Právo na placenou dovolenou za kalendářní rok — Pracovník, který je v době dovolené za kalendářní rok stanovené podnikem v pracovní neschopnosti — Právo pracovníka čerpat dovolenou v jiném období

Výrok

- 1) Článek 7 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/88/ES ze dne 4. listopadu 2003 o některých aspektech úpravy pracovní doby musí být vykládán v tom smyslu, že brání výkladu vnitrostátních právních předpisů, podle kterých pracovník, který během dovolené za kalendářní rok určené jednostranně v plánu dovolených podniku, ve kterém je zaměstnán, čerpá pracovní dovolenou z důvodu pracovní neschopnosti, nemá právo po skončení pracovní neschopnosti čerpat dovolenou za kalendářní rok v jiném období, než pro které byla tato dovolená původně určena, případně mimo odpovídající referenční období, z důvodů souvisejících s výrobou a organizací v podniku.
- 2) Článek 7 směrnice 2003/88 musí být vykládán v tom smyslu, že brání výkladu vnitrostátních právních předpisů, které umožňují, aby během doby trvání pracovní smlouvy byla doba dovolené za kalendářní rok, kterou pracovník nemohl čerpat z důvodu pracovní neschopnosti, kompenzována finanční náhradou.

(¹) Úř. věst. C 227, 28.7.2012.

Kasační opravný prostředek podaný Petrusem Kerstensem dne 7. června 2012 proti usnesení Tribunálu (kasačnímu senátu) vydanému dne 23. března 2012 ve věci T-498/09, Petrus Kerstens v. Evropská komise

(Věc C-304/12 P)

(2013/C 108/22)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Petrus Kerstens (zástupce: C. Mourato, advokát)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Usnesením ze dne 7. února 2013 Soudní dvůr (sedmý senát) odmítl kasační opravný prostředek a uložil P. Kerstensovi náhradu nákladů řízení.

Usnesení Soudního dvora (šestého senátu) ze dne 21. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal du travail de Huy — Belgie) — Agim Ajdini v. État belge

(Věc C-312/12) ⁽¹⁾

(„Jednací řád — Článek 53 odst. 2 čl. 93 písm. a) a článek 99 — Řízení o předběžné otázce — Přezkum slučitelnosti vnitrostátního pravidla s právem Unie, jakož i s ústavou daného státu — Vnitrostátní právní úprava stanovící přednost incidenčního řízení kontroly ústavnosti — Listina základních práv Evropské unie — Neprovedení práva Unie — Zjevná nepřislusnost Soudního dvora“)

(2013/C 108/23)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal du travail de Huy

Účastníci původního řízení

Žalobce: Agim Ajdini

Žalovaný: État belge

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunal du Travail de Huy — Výklad článků 20, 21 a 26 Listiny základních práv Evropské unie a článku 234 ES — Základní práva — Zásada nediskriminace — Zdravotně postižený srbský státní příslušník — Přípustnost vnitrostátní právní úpravy, která vylučuje z nároku na dávky zdravotně postiženým osobám určité osoby z důvodu jejich státní příslušnosti — Státní příslušník třetího státu, který je oficiálním uchazečem o přistoupení k Evropské unii — Možnost předkládajícího soudu obrátit se na Soudní dvůr — Přípustnost vnitrostátní právní úpravy, která ukládá vnitrostátnímu soudu povinnost obrátit se nejprve na ústavní soud

Výrok

Soudní dvůr Evropské unie je zjevně nepřislusný odpovědět na otázky, které mu předložil tribunal du travail de Huy (Belgie).

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 15. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Curtea de Apel Braşov — Rumunsko) — Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamanților Chițea Constantin și alții v. Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

(Věc C-369/12) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Platnost vnitrostátní právní úpravy, která stanoví snížení platů několika kategorií státních zaměstnanců — Neprovedení unijního práva — Zjevný nedostatek pravomoci Soudního dvora“)

(2013/C 108/24)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Curtea de Apel Braşov

Účastníci původního řízení

Žalobce: Corpul Național al Polițiștilor — Biroul Executiv Central, reprezentant al reclamanților Chițea Constantin și alții

Žalovaný: Ministerul Administrației și Internelor, Inspectoratul General al Poliției Române, Inspectoratul de Poliție al Județului Braşov

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Curtea de Apel Braşov — Výklad článků 17, odst. 1, 20, 21 odst. 1 a 51 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie — Přípustnost vnitrostátní právní úpravy, která stanoví snížení platů několika kategorií státních zaměstnanců — Porušení zásad rovného zacházení a nediskriminace a práva na vlastnictví

Výrok

Soudní dvůr Evropské unie nemá zjevně pravomoc rozhodnout o žádosti o rozhodnutí o předběžné otázce podané rozhodnutím Curtea de Apel Braşov (Rumunsko) ze dne 27. června 2012.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 343, 10.11.2012.

Žaloba podaná dne 19. října 2012 — Christophe Gassiat v. Ordre des avocats de Paris

(Věc C-467/12)

(2013/C 108/25)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Christophe Gassiat

Žalovaný: Ordre des avocats de Paris

Usnesením ze dne 21. února 2013 se Soudní dvůr (sedmý senát) prohlásil za zjevně nepřislušný k rozhodnutí o této žalobě; žaloba je v důsledku toho prohlášena za nepřipustnou. Soudní dvůr rozhodl, že Christoph Gassiat ponese vlastní náklady řízení.

Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunal di Tivoli — Itálie) — Antonella Pedone v. N

(Věc C-498/12) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Nutnost spojitosti s unijním právem — Zjevná nepřislušnost Soudního dvora“)

(2013/C 108/26)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunal di Tivoli

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Antonella Pedone

Žalovaný: N

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Tivoli — Výklad čl. 47 odst. 3 Listiny základních práv Evropské unie, jakož i článku 6 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv, ve spojení s článkem 6 SEU a čl. 52 odst. 3 Listiny základních práv — Právní pomoc — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví, že se honorář obhájce snižuje o polovinu, pokud byla klientovi poskytnuta právní pomoc

Výrok

Soudní dvůr Evropské unie je zjevně nepřislušný k zodpovězení otázek položených Tribunale di Tivoli (Itálie).

⁽¹⁾ Úř. věst. C 26, 26.1.2013.

Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Tivoli — Itálie) — Elisabetta Gentile v. Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli a další

(Věc C-499/12) ⁽¹⁾

(„Řízení o předběžné otázce — Listina základních práv Evropské unie — Nutnost spojitosti s unijním právem — Zjevná nepřislušnost Soudního dvora“)

(2013/C 108/27)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale di Tivoli

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Elisabetta Gentile

Žalovaný: Ufficio Finanziario della Direzione Ufficio Territoriale di Tivoli, Fabrizio Penna, Gianfranco Di Nicola

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Tribunale di Tivoli — Výklad čl. 47 odst. 3 Listiny základních práv Evropské unie, jakož i článku 6 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv, ve spojení s článkem 6 SEU a čl. 52 odst. 3 Listiny základních práv — Právní pomoc — Vnitrostátní právní předpisy, které stanoví, že se honorář obhájce snižuje o polovinu, pokud byla klientovi poskytnuta právní pomoc

Výrok

Soudní dvůr Evropské unie je zjevně nepřislušný k zodpovězení otázek položených Tribunale di Tivoli (Itálie).

⁽¹⁾ Úř. věst. C 26, 26.1.2013.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgie) dne 28. června 2012 — disciplinární řízení proti Jeanu Devillersovi

(Věc C-318/12)

(2013/C 108/28)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires

Účastník původního trestního řízení

Jean Devillers

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Conseil régional d'expression française de l'ordre des médecins vétérinaires (Belgie) rozhodnutím ze dne 12. května 2012 (věc C-318/12) je zjevně nepřípustná.

Kasační opravný prostředek podaný dne 4. ledna 2013 společností IDT Biologika GmbH proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 25. října 2012 ve věci T-503/10, IDT Biologika GmbH v. Evropská komise

(Věc C-6/13 P)

(2013/C 108/29)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: IDT Biologika GmbH (zástupci: R. Gross a T. Kroupa, advokáti)

Další účastnice řízení: Evropská komise

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 25. října 2012, který byl žalobkyní/účastnicí řízení podávající kasační opravný prostředek doručen faxem dne 26. října 2012;

— zrušit rozhodnutí Delegace Evropské unie v Republice Srbsko ze dne [10. srpna 2010], kterým byla zamítnuta nabídka IDT Biologika GmbH, kterou tato společnost předložila v rámci výběrového řízení EuropaAid/129809/C/SUP/RS ohledně očkovací látky proti vzteklině, jejímž

příjemcem bylo Ministerstvo zemědělství, lesnictví a vodního hospodářství Republiky Srbsko, pokud jde o položku č. 1, a kterým byla dotyčná zakázka zadána konsorciu různých firem pod vedením společnosti „Bioveta a.s.“;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení, když napadeným rozhodnutím zamítl žalobní návrh účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek.

Diskreční rozhodnutí, které mělo být přijato žalovanou Evropskou komisí v rámci sporného zadávacího řízení, nebylo ani po věcné, ani po odborné stránce přijato tak, aby bylo nezpochybnitelné.

Tribunál milně vycházel z toho, že Bioveta a.s. v rámci zadávacího řízení prokázala bezpečnost nabízeného výrobku předložením příslušných vnitrostátních registrací, a že nebyly požadovány samostatné testy na primátech za účelem prokázání neexistence virulence nabízeného výrobku pro člověka.

Bioveta a.s. krom toho neprokázala, že její očkovací látka není založena na původním, ale na modifikovaném kmeni viru SAD-Bern.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Landgericht Frankfurt am Main (Německo) dne 14. ledna 2013 — Jürgen Langenbacher a další v. Condor Flugdienst GmbH

(Věc C-16/13)

(2013/C 108/30)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Landgericht Frankfurt am Main

Účastníci původního řízení

Žalobce: Jürgen Langenbacher, Janet Langenbacher, Jaqueline Langenbacher

Žalovaný: Condor Flugdienst GmbH

Věc byla usnesením Soudního dvora ze dne 30. ledna 2013 vyřknuta z rejstříku Soudního dvora.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona (Španělsko) dne 21. ledna 2013 — France Telecom España, SA v. Disputación de Barcelona

(Věc C-25/13)

(2013/C 108/31)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado Contencioso-Administrativo de Barcelona

Účastníci původního řízení

Žalobce: France Telecom España, SA

Žalovaný: Disputación de Barcelona

Předběžné otázky

- 1) Lze omezení možnosti vybírat poplatky podle článku 13 (autorizační) směrnice⁽¹⁾ jen od vlastníků telekomunikačních sítí, jak stanovil rozsudek Soudního dvora Evropské unie ze dne 12. července 2012⁽²⁾, vztáhnout i na jakoukoli jinou úhradu nebo protiplnění, které vlastníci veřejného nebo soukromého majetku mohou obdržet jako protiplnění za instalování telekomunikačních sítí na svých pozemcích?
- 2) Vymezuje taková protiplnění a osoby povinné k nim vnitrostátní právo?

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací (autorizační směrnice), Úř. věst. L 108, s. 21; Zvl. vyd. 13/29, s. 337.

⁽²⁾ Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ve spojených věcech C-55/11, C-57/11 a C-58/11, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko) dne 21. ledna 2013 — Global Trans Lodzhistik OOD v. Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

(Věc C-29/13)

(2013/C 108/32)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Administrativen sad Sofia-grad

Účastníci původního řízení

Žalobkyně v původním řízení: Global Trans Lodzhistik OOD

Žalovaný v původním řízení: Nachalnik na Mitnitsa Stolichna

Předběžné otázky

- 1) Vyplyvá z čl. 243 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92⁽¹⁾ ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství, je-li vykládán ve spojení s článkem 245 tohoto nařízení, jakož i se zásadou práva na obhajobu a zásadou právní moci, že připouští vnitrostátní právní úpravu, jako je článek 220 článek 211a Zakon za mitnitsite (celní zákon), podle níž je napadnutelné více než jedno rozhodnutí celního orgánu, jímž je dodatečně stanoven celní dluh za účelem jeho pozdějšího výběru, a to i tehdy, pokud by za okolností původního řízení mohlo být za účelem stanovení tohoto celního dluhu vydáno konečné rozhodnutí ve smyslu čl. 181a odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁽²⁾ ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92?
- 2) Má být čl. 243 odst. 2 nařízení č. 2913/92, který upravuje podání opravného prostředku, vykládán v tom smyslu, že nestanoví, že konečné rozhodnutí ve smyslu čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 musí být nejprve napadeno správní cestou, aby bylo přípustné soudní řízení?
- 3) Má být čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 za okolností původního řízení vykládán v tom smyslu, že jestliže nebyl dodržen postup stanovený v tomto ustanovení, pokud jde o právo být slyšen a právo vznést námitky, rozhodnutí celního orgánu vydané v rozporu s těmito pravidly není konečným rozhodnutím ve smyslu uvedeného ustanovení, nýbrž pouze částí postupu vedoucího k vydání konečného rozhodnutí? V opačném případě, má být toto ustanovení za okolností původního řízení vykládáno v tom smyslu, že rozhodnutí, při jehož vydání došlo k uvedeným procesním chybám, podléhá přímo soudní kontrole a soud musí rozhodnout o žalobě ve věci samé, která byla proti tomuto rozhodnutí podána?
- 4) Má být čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 za okolností původního řízení a s ohledem na zásadu legality vykládán v tom smyslu, že jestliže nebyl dodržen postup stanovený v tomto ustanovení, pokud jde o právo být slyšen a právo vznést námitky, je rozhodnutí celního orgánu vydané v

rozporu s těmito pravidly neplatné z důvodu podstatné vady řízení, která odpovídá porušení podstatné procesní náležitosti, jejíž nedodržení vede k neplatnosti daného úkonu nezávisle na konkrétních důsledcích porušení, a soud tedy musí rozhodnout o žalobě podané proti tomuto rozhodnutí, aniž by mohl uvažovat o vrácení věci správnímu orgánu k řádnému ukončení řízení?

(¹) Úř. vest. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04 s. 307.

(²) Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06 s. 3.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Administrativen sad Sofia-grad (Bulharsko) dne 21. ledna 2013 — Global Trans Lodžistik OOD v. Načalnik na Mitnica Stolična

(Věc C-30/13)

(2013/C 108/33)

Jednací jazyk: bulharština

Předkládající soud

Administrativen sad Sofia-grad

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Global Trans Lodžistik OOD

Žalovaný: Načalnik na Mitnica Stolična

Předběžné otázky

- 1) Vyplyvá z čl. 243 odst. 1 nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (¹), je-li vykládán ve spojení s článkem 245 tohoto nařízení, jakož i se zásadou práva na obhajobu a zásadou právní moci, že připouští vnitrostátní právní úpravu, jako je článek 220 článek 211a Zakon za mitnicite (celní zákon), podle níž je napadnutelné více než jedno rozhodnutí celního orgánu, jímž je dodatečně stanoven celní dluh za účelem jeho pozdějšího výběru, a to i tehdy, pokud by za okolností původního řízení mohlo být za účelem stanovení tohoto celního dluhu vydáno konečné rozhodnutí ve smyslu čl. 181a odst. 2 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení (EHS) č. 2913/92 (²)?
- 2) Má být čl. 243 odst. 2 nařízení č. 2913/92, který upravuje podání opravného prostředku, vykládán v tom smyslu, že nestanoví, že konečné rozhodnutí ve smyslu čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 musí být nejprve napadeno správní cestou, aby bylo přípustné soudní řízení?

3) Má být čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 za okolností původního řízení vykládán v tom smyslu, že jestliže nebyl dodržen postup stanovený v tomto ustanovení, pokud jde o právo být slyšen a právo vznést námitky, rozhodnutí celního orgánu vydané v rozporu s těmito pravidly není konečným rozhodnutím ve smyslu uvedeného ustanovení, nýbrž pouze částí postupu vedoucího k vydání konečného rozhodnutí? V opačném případě, má být toto ustanovení za okolností původního řízení vykládáno v tom smyslu, že rozhodnutí, při jehož vydání došlo k uvedeným procesním chybám, podléhá přímo soudní kontrole a soud musí rozhodnout o žalobě ve věci samé, která byla proti tomuto rozhodnutí podána?

4) Má být čl. 181a odst. 2 nařízení č. 2454/93 za okolností původního řízení a s ohledem na zásadu legality vykládán v tom smyslu, že jestliže nebyl dodržen postup stanovený v tomto ustanovení, pokud jde o právo být slyšen a právo vznést námitky, je rozhodnutí celního orgánu vydané v rozporu s těmito pravidly neplatné z důvodu podstatné vady řízení, která odpovídá porušení podstatné procesní náležitosti, jejíž nedodržení vede k neplatnosti daného úkonu nezávisle na konkrétních důsledcích porušení, a soud tedy musí rozhodnout o žalobě podané proti tomuto rozhodnutí, aniž by mohl uvažovat o vrácení věci správnímu orgánu k řádnému ukončení řízení?

(¹) Úř. věst. L 302, s. 1; Zvl. vyd. 02/04, s. 307.

(²) Úř. věst. L 253, s. 1; Zvl. vyd. 02/06, s. 3.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 29. ledna 2013 — Martin Grund v. Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

(Věc C-47/13)

(2013/C 108/34)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci původního řízení

Žalobce: Martin Grund

Žalovaný: Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein

Zúčastněná osoba: zástupce zájmu Spolku u Bundesverwaltungsgericht

Předběžné otázky

Je zemědělská půda stálou pastvinou ve smyslu čl. 2 bodu 2 nařízení č. 796/2004⁽¹⁾, pokud je v současné době a již nejméně pět let využívána k pěstování trav nebo jiných zelených píceň, avšak tato půda byla v tomto období přeorána a namísto původní zelené pícniny (v daném případě jetelová tráva) je oseta jiná zelená pícnina (v daném případě polní tráva), nebo se v těchto případech jedná o střídání plodin, které vznik stálé pastviny vylučuje?

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 796/2004 ze dne 21. dubna 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce (Úř. věst. L 141, s. 18; Zvl. vyd. 03/44, s. 243).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Central Administrativo Norte (Portugalsko) dne 4. února 2013 — Marina da Conceição Pacheco Almeida v. Fundo de Garantia Salarial, IP, a Instituto da Segurança Social, IP

(Věc C-57/13)

(2013/C 108/35)

Jednací jazyk: portugalsština

Předkládající soud

Tribunal Central Administrativo Norte

Účastníci původního řízení

Odvolatelka: Marina da Conceição Pacheco Almeida

Opřenci: Fundo de Garantia Salarial, IP, a Instituto da Segurança Social, IP

Předběžné otázky

Je třeba unijní právní úpravu v oblasti záruk mzdových pohledávek z důvodu platební neschopnosti zaměstnavatele, konkrétně články 4 a 10 směrnice 80/987/EHS⁽¹⁾, vykládat v tom smyslu, že brání takovému ustanovení vnitrostátního práva, které zaručuje výlučně pohledávky vzniklé během šesti měsíců před podáním žaloby na prohlášení úpadku zaměstnavatele i v případě, že zaměstnanci podali proti němu žalobu k Tribunal do Trabalho, kterou se domáhali určení dlužné částky a její nucené úhrady?

⁽¹⁾ Směrnice Rady 80/987/EHS ze dne 20. října 1980 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se ochrany zaměstnanců v případě platební neschopnosti zaměstnavatele (Úř. věst. L 283, s. 23; Zvl. vyd. 05/01, s. 217)

Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Evropský parlament v. Evropská komise

(Věc C-65/13)

(2013/C 108/36)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Evropský parlament (zástupci: A. Tamás a J. Rodrigues, zmocněnci)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání žalobce

— zrušit prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 26. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011, pokud jde o vyřizování nabídek volných pracovních míst a žádostí o zaměstnání a opětovné zřízení sítě EURES,

— uložit Evropské komisi náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu své žaloby na neplatnost předkládá Evropský parlament jediný žalobní důvod vycházející z porušení článku 38 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011⁽¹⁾. Přijetím napadeného rozhodnutí podle něj Komise zneužila pravomoci, které jí svěřil unijní zákonodárce.

Článek 38 výše uvedeného nařízení totiž Komisi svěřuje pouze prováděcí pravomoci, jejichž meze vyplývají z článku 291 SFEU. Podle Parlamentu by měl být posledně uvedený článek vykládán v tom smyslu, že neumožňuje přijímání aktů s obecnou působností, kterými se doplňují některé prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné. Prvky základního aktu, které nejsou podstatné, mohou být doplněny pouze legislativními akty nebo akty v přenesené pravomoci ve smyslu článku 290 SFEU.

Aktem, který Komise přijala a který se pokládá za prováděcí akt ve smyslu článku 291 SFEU, se však podle Parlamentu doplňují také některé prvky nařízení (EU) č. 492/2011, které nejsou podstatné. Parlament se tedy domnívá, že bylo-li třeba doplnit prvky nařízení (EU) č. 492/2011, které nejsou podstatné, měla Komise — v případě, že jí scházela pravomoc přijmout akty v přenesené pravomoci ve smyslu článku 290 SFEU — předložit zákonodárci legislativní návrh doplňující nebo měnící základní akt.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 492/2011 ze dne 5. dubna 2011 o volném pohybu pracovníků uvnitř Unie (Úř. věst. L 141, s. 1).

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 17. ledna 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank Breda — Nizozemsko) — Adrianus Theodorus Gerardus Martinez van de Ven, Michaele Anna Harriet Tiny van de Ven-Janssen v. Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV

(Věc C-315/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/37)

Jednací jazyk: nizozemština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Usnesení předsedy třetího senátu Soudního dvora ze dne 8. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunale di Palermo — Sezione Distaccata di Bagheria — Itálie) — Paola Galioto v. Maria Guccione, Maria Piera Savona, Fabio Savona

(Věc C-464/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/38)

Jednací jazyk: italština

Předseda třetího senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 340, 19.11.2011.

Usnesení předsedy osmého senátu Soudního dvora ze dne 16. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul Comercial Cluj — Rumunsko) — SC Volksbank România SA v. Andraea Câmpan, Ioan Dan Câmpan

(Věc C-571/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/39)

Jednací jazyk: rumunština

Předseda osmého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 25, 28.1.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. ledna 2013 — Evropská komise v. Italská republika

(Věc C-641/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/40)

Jednací jazyk: italština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 58, 25.2.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 21. listopadu 2012 — Evropská komise v. Kyperská republika

(Věc C-662/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/41)

Jednací jazyk: řečtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 73, 10.3.2012.

Usnesení předsedy devátého senátu Soudního dvora ze dne 14. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Upper Tribunal — Spojené království) — Anita Chieza v. Secretary of State for Work and Pensions

(Věc C-680/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/42)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda devátého senátu Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 65, 3.3.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 16. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Court of Session in Scotland, — Spojené království) — Andrius Kulikauskas v. Macduff Shellfish Limited, Duncan Watt

(Věc C-44/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/43)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 109, 14.4.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 8. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika

(Věc C-48/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/44)

Jednací jazyk: polština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 80, 17.3.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 6. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Giudice di Pace di Revere — Itálie) — Procura della Repubblica v. Xiaomi Zhu a další (C-51/12), Beregovoi Ion (C-52/12), Sun Hai Feng (C-53/12), Yang Liung Hong (C-54/12)

(Spojené věci C-51/12 až C-54/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/45)

Jednací jazyk: italsština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 98, 31.3.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 14. listopadu 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika

(Věc C-130/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/46)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 133, 5.5.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 28. ledna 2013 — Evropská komise v. Slovenská republika

(Věc C-305/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/47)

Jednací jazyk: slovenština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 273, 8.9.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 7. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Arbeitsgericht Nienburg — Německo) — Heinz Kassner v. Mittelweser-Tiefbau GmbH & Co. KG

(Věc C-311/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/48)

Jednací jazyk: němčina

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. listopadu 2012 — Evropská komise v. Portugalská republika

(Věc C-325/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/49)

Jednací jazyk: portugalština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 4. ledna 2013 — Evropská komise v. Polská republika

(Věc C-332/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/50)

Jednací jazyk: polština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 5. února 2013 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Audiencia Provincial de Barcelona — Španělsko) — Miguel Fradera Torredemer, Teresa Torredemer Marcet, Enrique Fradera Ohlsen, Alicia Fradera Torredemer v. Corporación Uniland SA

(Věc C-364/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/51)

Jednací jazyk: španělština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 303, 6.10.2012.

Usnesení předsedy Soudního dvora ze dne 9. listopadu 2012 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Cour d'appel — Lucembursko) — État du Grand-duché de Luxembourg, Administration de l'enregistrement et des domaines v. Edenred Luxembourg SA

(Věc C-395/12) ⁽¹⁾

(2013/C 108/52)

Jednací jazyk: francouzština

Předseda Soudního dvora nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 366, 24.11.2012.

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Evropaiki Dynamiki v. Komise

(Věc T-9/10) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Nabídkové řízení — Poskytování služeb týkajících se poskytování elektronických publikací — Odmítnutí nabídky předložené uchazečem — Udělení zakázky jinému uchazeči — Kritéria výběru a kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Zjevně nesprávné posouzení“)

(2013/C 108/53)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně E. Manhaeve a N. Bambara, zmocněnci, ve spolupráci původně s E. Petritsi, advokátkou, poté E. Petritsi a O. Graber-Soudry, solicitor, poté E. Manhaeve, ve spolupráci s M. Graberem-Soudrym)

Předmět věci

Jednak návrh na zrušení rozhodnutí Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství ze dne 29. října 2009, v rozsahu, v němž se jím odmítá nabídka předložená žalobkyní pro položku 2 nazvanou „Elektronické zveřejňování na základě Microsoft SharePoint Server“, a zejména uděluje zakázky úspěšným uchazečům, jakož i v rozsahu, v němž se jím udělují dvě zakázky z položky 3 nazvané „Elektronické zveřejňování na základě platform open source“ členům dvou rozdílných konsorcií v rámci nabídkového řízení AO 10224 týkajícího se dodávek elektronického zveřejňování (Úř. věst. 2009/S 109-156511), a jednak návrh na náhradu škody podaný na základě článků 268 SFEU a 340 SFEU.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnost Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 80, 27.3.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 26. února 2013 — Španělsko v. Komise

(Spojené věci T-65/10, T-113/10 a T-138/10) ⁽¹⁾

(„EFRR — Omezení finanční podpory — Operační programy cíle 1 (1994 — 1999), „Andalusie“ a „Comunidad Valenciana“ — Operační program cíle 2 1997 — 1999, „Baskicko“ — Extrapolace“)

(2013/C 108/54)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobce: Španělské království (zástupci: původně J. Rodríguez Cárcamo, poté A. Rubio González, abogados del Estado)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: A. Steiblytė a J. Baquero Cruz, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2009) 9270 final ze dne 30. listopadu 2009, C(2009) 10678 final ze dne 23. prosince 2009 a C(2010) 337 final ze dne 28. ledna 2010, kterým byla omezena finanční podpora Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) původně poskytnutá ve prospěch operačního programu „Andalusie“ cíl 1 (1994–1999) podle rozhodnutí Komise C(94) 3456 ze dne 9. prosince 1994, operačního programu „Baskicko“ cíl 2 (1997 — 1999) podle rozhodnutí Komise C(1998) 121 ze dne 5. ledna 1998, a operačního programu „Comunidad Valenciana“ cíl 1 (1994 — 1999) podle rozhodnutí Komise C(1994) 3043/6 ze dne 25. listopadu 1994.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá
- 2) Španělskému království se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 100, 17.4.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Polsko v. Komise(Věc T-241/10) ⁽¹⁾

(„EZOZF, EZZF a EZFRV — Záruční sekce — Výdaje vyloučené z financování — Přímé platby — Systém evidence půdy — Článek 20 nařízení (ES) č. 1782/2003 — Nedostatečná efektivita a spolehlivost — Úmyslné nesrovnalosti — Článek 53 nařízení (ES) č. 796/2004“)

(2013/C 108/55)

Jednací jazyk: polština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Polská republika (zástupci: M. Szpunar, B. Majczyna a D. Krawczyk, zmocněnci)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: P. Rossi, A. Szmytkowska a A. Stobiecka-Kuik, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2010/152/EU ze dne 11. března 2010, kterým se z financování Evropskou unií vylučují některé výdaje vynaložené členskými státy v rámci záruční sekce Evropského zemědělského orientačního a záručního fondu (EZOZF), v rámci Evropského zemědělského záručního fondu (EZZF) a v rámci Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV) (Úř. věst. L 63, s. 7) v rozsahu, v němž vylučuje určité výdaje vynaložené Polskou republikou

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Polská republika ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady vynaložené Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 209, 31.7.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia a další v. Komise(Věc T-367/10) ⁽¹⁾

(„Rybolov — Zachování rybolovných zdrojů — Obnova populace tuňáka obecného — Opatření zakazující rybolov plavidly s košelkovými nevodami plujícími pod vlajkou Francie nebo Řecka — Žaloba na neplatnost — Nařizovací akt, který nevyžaduje přijetí prováděcích opatření — Bezprostřední dotčení — Připustnost — Vyčerpání kvót státem a plavidlem — Reálná schopnost loďstva lovit ryby“)

(2013/C 108/56)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobci: Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia (Atény, Řecko), Chrisderic (Saint-Cyprien, Francie) a André Sébastien Fortassier

(Grau-d'Agde, Francie) (zástupci: původně V. Akritidis a E. Petritsi, advokáti, poté V. Akritidis a F. Crespo, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: K. Banks, A. Bouquet a D. Nardi, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení nařízení Komise (EU) č. 498/2010 ze dne 9. června 2010, kterým se zakazuje rybolov tuňáka obecného plavidly s košelkovými nevodami plujícími pod vlajkou Francie nebo Řecka nebo registrovanými ve Francii nebo Řecku v Atlantském oceánu východně od 45° z. d. a ve Středozemním moři (Úř. věst. L 142, s. 1).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Bloufin Touna Ellas Naftiki Etaireia, Chrisderic a André Sébastien Fortassier jsou povinni nahradit náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 301, 6.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Esge v. OHIM — De'Longhi Benelux (KMIX)(Věc T-444/10) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství KMIX — Starší slovní ochranná známka Společenství BAMIX — Relativní důvod zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 108/57)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Esge AG (Bussnang, Švýcarsko) (zástupce: J. Klink, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: P. Geroulakos, zmocněnec)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastníci před Tribunálem: De'Longhi Benelux SA, dříve Kenwood Appliances Luxembourg SA (Lucemburk, Lucembursko) (zástupci: P. Strickland, solicitor, a L. St Ville, barrister)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí druhého odvolacího senátu OHIM ze dne 14. července 2010 (věc R 1249/2009-2) týkajícímu se námitkového řízení mezi Esge AG a Kenwood Appliances Luxembourg SA

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnosti Esge AG se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Věc T-224/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 108/58)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Caventa AG (Rekingen, Švýcarsko) (zástupci: původně J. Krenzel, poté T. Stein a A. Segler, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: původně R. Manea, poté D. Walicka, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: O. Löffel a P. Lange, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 10. února 2011 (věc R 1494/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Anson's Herrenhaus KG a Caventa AG.

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnosti Caventa AG se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 194, 2.7.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (BERG)

(Věc T-225/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 108/59)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Caventa AG (Rekingen, Švýcarsko) (zástupci: původně J. Krenzel, poté T. Stein a A. Segler, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: původně R. Manea, poté D. Walicka, zmocněnci)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: O. Löffel a P. Lange, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 10. února 2011 (věc R 740/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi Anson's Herrenhaus KG a Caventa AG.

Výrok

- 1) *Žaloba se zamítá.*
- 2) *Společnosti Caventa AG se ukládá náhrada nákladů řízení.*

(¹) Úř. věst. C 194, 2.7.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Langguth Erben v. OHIM (MEDINET)

(Věc T-378/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství MEDINET — Starší národní a mezinárodní obrazová ochranná známka MEDINET — Uplatnění seniority starší národní a mezinárodní ochranné známky — Starší barevné ochranné známky a přihlášená ochranná známka Společenství, která neoznačuje žádnou konkrétní barvu — Neexistence totožnosti označení — Článek 34 nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009 — Účelnost přistoupení k ústnímu jednání — Článek 77 nařízení č. 207/2009“)

(2013/C 108/60)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Německo) (zástupci: R. Kunze a G. Würtenberger, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupci: K. Klüpfel a G. Schneider, zmocněnci)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 10. května 2011 (věc R 1598/2010-4), týkajícímu se uplatnění seniority starších ochranných známek v rámci přihlášky obrazového označení MEDINET jako ochranné známky Společenství.

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 269, 10.9.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 27. února 2013 — Nitrogénművek Vegyipari v. Komise

(Věc T-387/11) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Bankovní sektor — Úvěry, za něž se zaručilo Maďarsko a které byly poskytnuty rozvoje bankou — Rozhodnutí, kterým se podpory prohlašují za zčásti neslučitelné a kterým se nařizuje jejich navrácení — Kritérium soukromého investora“)

(2013/C 108/61)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Nitrogénművek Vegyipari Zrt. (Pétfürdő, Maďarsko) (zástupci: Z. Tamás a M. Le Berre, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: T. Maxian Rusche, P. Němečková a C. Urraca Cavedes, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2011/269/EU ze dne 27. října 2010 o státní podpoře C 14/09 (dříve NN 17/09), kterou Maďarsko poskytlo společnosti Péti Nitrogénművek Zrt. (Úř. věst. 2011, L 118, s. 9)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Nitrogénművek Vegyipari Zrt. se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 282, 24.9.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Laboratoire Bioderma v. OHIM — Cabinet Continental (BIODERMA)

(Věc T-427/11) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Řízení o prohlášení neplatnosti — Slovní ochranná známka Společenství BIODERMA — Neporušení práva na obhajobu — Článek 75 nařízení (ES) č. 207/2009 — Absolutní důvody pro zamítnutí zápisu — Popisný charakter — Nedostatek rozlišovací způsobilosti — Článek 7 odst. 1 písm. b) a c) nařízení č. 207/2009“)

(2013/C 108/62)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Laboratoire Bioderma (Lyon, Francie) (zástupkyně: A. Teston, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: V. Melgar, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Cabinet Continental (Paříž, Francie) (zástupce: J.-C. Brun, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 28. února 2011 (věc R 861/2009-1) týkajícímu se řízení o prohlášení neplatnosti mezi Cabinet Continental a Laboratoire Bioderma

Výrok

- 1) Rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 28. února 2011 (věc R 861/2009-1) se zrušuje v rozsahu, v němž se týká dietetických přípravků pro léčebné účely náležejících do třídy 5.
- 2) Žaloba se ve zbyvající části zamítá.
- 3) Laboratoire Bioderma ponese vlastní náklady řízení a nahradí polovinu nákladů OHIM a Cabinet Continental.
- 4) OHIM a Cabinet Continental ponесou polovinu vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 298, 8.10.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Caventa v. OHIM — Anson's Herrenhaus (B BERG)

(Věc T-631/11) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství B BERG — Starší slovní ochranná známka Společenství Christian Berg — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 108/63)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Caventa AG (Rekingen, Švýcarsko) (zástupci: původně J. Krenzel, poté T. Stein a A. Segler, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupkyně: K. Klüpfel a D. Walicka, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Anson's Herrenhaus KG (Düsseldorf, Německo) (zástupci: O. Löffel a P. Lange, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 15. září 2011 (věc R 2014/2010-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Anson's Herrenhaus KG a Caventa AG

Výrok

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Caventa AG se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 32, 4.2.2012.

Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Albergo Quattro Fontane a další v. Komise

(Spojené věci T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00) (¹)

(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Úlevy na sociálních příspěvcích poskytnuté podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia — Rozhodnutí, kterým se režim podpory prohlašuje za neslučitelný se společným trhem a kterým se nařizuje navrácení vyplacených podpor — Žaloba, která zjevně postrádá jakýkoli právní základ“)

(2013/C 108/64)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Albergo Quattro Fontane Snc (Venezia Lido, Itálie) (věc T-278/00), Comitato „Venezia vuole vivere“ (Marghera, Itálie) (věci T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-289/00 až T-295/00), Hotel Gabrielli Sandwirth SpA (Benátky, Itálie) (věc T-279/00), Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl (Marghera) (věc T-280/00), GE.AL.VE. Srl (Benátky) (věc T-282/00), Metropolitan Srl (Benátky) (věc T-283/00), Hotel Concordia Snc (Benátky) (věc T-284/00), Manutencoop Soc. coop. rl (Bologna, Itálie) (věc T-285/00); Società per l'industria alberghiera (SPLIA) (Benátky) (věc T-286/00), Principessa Srl (Benátky) (věc T-288/00), Albergo ristorante „All'Angelo“ Snc (Benátky) (věc T-289/00), Albergo Saturnia Internazionale SpA (Benátky) (věc T-290/00), Savoia e Jolanda Srl (Benátky) (věc T-291/00), Hotels Biasutti Snc (Venezia Lido) (věc T-292/00), Ge.A.P. Srl (Benátky) (věc T-293/00), Rialto Inn Srl (Benátky) (věc T-294/00) a Bonvecchiati Srl (Benátky) (zástupce: A. Bianchini) (věc T-295/00)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: V. Di Bucci, zmocněnec, ve spolupráci s A. Dal Ferro, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2000/394/ES ze dne 25. listopadu 1999 o podporách poskytnutých podnikům usazeným na území Benátek a Chioggia stanovených zákony č. 30/1997 a č. 206/1995, kterými se zavádějí úlevy na sociálních příspěvcích (Úř. věst. 2000, L 150, s. 50).

Výrok

- 1) Věci T-278/00 až T-280/00, T-282/00 až T-286/00 a T-288/00 až T-295/00 se pro účely tohoto usnesení spojují.
- 2) Posouzení námitek nepřipustnosti uplatněných Evropskou komisí se spojuje s věcí samou.
- 3) Žaloby se odmítají jako postrádající jakýkoli právní základ.
- 4) Společnosti Albergo Quattro Fontane Snc, Comitato „Venezia vuole vivere“, Hotel Gabrielli Sandwirth SpA, Astrocoop — Universale — Pulizie, manutenzioni e trasporti Soc. coop. rl, GE.AL.VE. Srl, Metropolitan Srl, Hotel Concordia Snc, Manutencoop Soc. coop. rl, Società per l'industria alberghiera (SPLIA), Principessa Srl, Albergo ristorante „All'Angelo“ Snc, Albergo Saturnia Internazionale SpA, Savoia e Jolanda Srl, Hotels Biasutti Snc, Ge.A.P. Srl, Rialto Inn Srl a Bonvecchiati Srl ponou sou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Komisí.

(¹) Úř. věst. C 372, 23.12.2000.

Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Département du Loiret v. Komise

(Věc T-369/00 RENV) (¹)

(„Státní podpory — Kupní cena pozemku — Rozhodnutí nařizující navrácení podpory neslučitelné se společným trhem — Ujednání, podle kterého veškerá aktiva příjemce podpory byla převedena na orgány, které poskytly podporu — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 108/65)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Département du Loiret (Francie) (zástupce: A. Carnelutti, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a J. Flett, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na částečné zrušení rozhodnutí Komise 2002/14/ES ze dne 12. července 2000, týkající se státní podpory poskytnuté Francií ve prospěch společnosti Scott Paper SA/Kimberly Clark (Úř. věst 2002, L 12, s. 1).

Výrok

- 1) Není již důvodné rozhodovat o žalobě.
- 2) Département du Loiret se ukládá náhrada nákladů řízení před Soudním dvorem a Tribunálem.

(¹) Úř. věst. C 61, 24.2.2001.

Usnesení Tribunálu ze dne 21. února 2013 — Marcuccio v. Komise

(Věc T-85/11 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Veřejná služba — Úředníci — Sociální zabezpečení — Vážná nemoc — Úhrada léčebných výloh — Rozhodnutí Komise zamítající 100 % úhradu některých léčebných výloh vynaložených navrhovatelem — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 72 statutu — Kritéria stanovená lékařskou radou — Předložení stanoviska revizního lékaře v průběhu řízení — Pravomoc vedoucího oddělení pro úhradu léčebných výloh — Zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)

(2013/C 108/66)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Účastník řízení podávající kasační opravný prostředek: Luigi Marcuccio (Tricase, Itálie) (zástupce: G. Cipressa, advokát)

Další účastníci řízení: Evropská komise (zástupci: J. Currall a C. Berardis Kayser, zmocněnci, ve spolupráci A. Dal Ferrem, advokátem)

Předmět

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 23. listopadu 2010, Marcuccio v. Komise (F-65/09, dosud nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí), a směřující ke zrušení tohoto rozsudku.

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Luigi Marcuccio ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vzniklé Evropské komisi v rámci tohoto stupně řízení.

(¹) Úř. věst. C 103, 2.4.2011.

Usnesení Tribunálu ze dne 19. února 2013 — Provincie Groningen a další v. Komise

(Spojené věci T-15/12 a T-16/12) ⁽¹⁾

(„Žaloba na neplatnost — Státní podpory — Režim subvencí na nabytí přírodních oblastí za účelem ochrany životního prostředí — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Neexistence právního zájmu na podání žaloby — Nepřípustnost“)

(2013/C 108/67)

Jednací jazyk: nizozemština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Provincie Groningen (Nizozemsko) a jedenáct dalších žalobkyň, jejichž názvy jsou uvedeny v příloze usnesení (zástupci: P. Kuypers a N. van Nuland, advokáti) (věc T-15/12); Stichting Het Groninger Landschap (Haren, Nizozemsko) a dvanáct dalších žalobkyň, jejichž názvy jsou uvedeny v příloze usnesení (zástupci: P. Kuypers a N. van Nuland) (věc T-16/12)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: H. van Vliet a P.J. Loewenthal, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalobkyně: Spolková republika Německo (zástupci: T. Henze, K. Petersen a A. Wiedmann, zmocněnci); a Nizozemské království (zástupci: C. Wissels, J. Langer a M. Bulterman, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2011) 4945 final ze dne 13. července 2011 o státní podpoře, kterou Nizozemsko poskytlo ve formě subvence na nabytí pozemků za účelem ochrany životního prostředí (N 308/2010 — Nizozemsko).

Výrok

- 1) Žaloby se zamítají jako nepřípustné.
- 2) Není třeba rozhodnout o návrzích Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna a Heerlijkheid Mariënwaerd na vstup do řízení jako vedlejších účastníků.
- 3) Provincie Groningen, Provincie Friesland, Provincie Drenthe, Provincie Overijssel, Provincie Gelderland, Provincie Flevoland, Provincie Utrecht, Provincie Noord-Holland, Provincie Zuid-Holland, Provincie Zeeland, Provincie Noord-Brabant, Provincie Limburg, Stichting Het Groninger Landschap, It Fryske Gea, Stichting Het Drentse Landschap, Stichting Landschap Overijssel, Stichting Het Geldersch Landschap, Stichting Flevo-landschap, Stichting Het Utrechts Landschap, Stichting Landschap Noord-Holland, Stichting Het Zuid-Hollands Lands-

chap, Stichting Het Zeeuwse Landschap, Stichting Het Noordbrabants Landschap, Stichting Het Limburgs Landschap a Vereniging tot behoud van Natuurmonumenten in Nederland ponosou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

- 4) Spolková republika Německo a Nizozemské království ponosou vlastní náklady řízení.
- 5) Landgoed Den Alerdinck II, Vereniging Gelijkberechtiging Grondbezitters, Landgoed Welna, a Heerlijkheid Mariënwaerd, žadatelé o vstup do řízení jako vedlejší účastníci, ponosou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 109, 14.4.2012.

Usnesení Tribunálu ze dne 18. února 2013 — Klizli v. Rada

(Věc T-336/12) ⁽¹⁾

(„Společná zahraniční a bezpečnostní politika — Omezující opatření přijatá vůči Sýrii — Vynětí ze seznamu dotčených osob — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 108/68)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Yousef Klizli (Damašek, Sýrie) (zástupce: Z. Garkova-Lyutskanova, advokátka)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: A. Vitro a M. Bishop, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení prováděcího rozhodnutí Rady 2012/256/SZBP ze dne 14. května 2012, kterým se provádí rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii (Úř. věst. L 126, s. 9), a prováděcího nařízení Rady (EU) č. 410/2012 ze dne 14. května 2012, kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii (Úř. věst. L 126, s. 3), v rozsahu, v němž se tyto akty týkají žalobce.

Výrok

- 1) O žalobě již není třeba rozhodnout.
- 2) Radě Evropské unie se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Usnesení Tribunálu ze dne 19. února 2013 — Beninca v. Komise

(Věc T-418/12) ⁽¹⁾

(„Přístup k dokumentům — Nařízení (ES) č. 1049/2001 — Implicitní odepření přístupu — Právní zájem na podání žaloby — Explicitní rozhodnutí přijaté po podání žaloby — Nevydání rozhodnutí ve věci samé“)

(2013/C 108/69)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobce: Jürgen Beninca (Frankfurt nad Mohanem, Německo)
(zástupce: C. Zschocke, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupce: F. Clotuche-Divieusart, zmocněnec)

Předmět věci

Návrh na zrušení implicitního rozhodnutí Komise ze dne 27. července 2012, kterým byl odepřen přístup k dokumentu.

Výrok

- 1) O projednávané žalobě již není třeba rozhodovat.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Jürgenem Benincou.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 366, 24.11.2012.

Usnesení předsedy Tribunálu ze dne 17. ledna 2013 — Slovinsko v. Komise

(Věc T-507/12 R)

(„Řízení o předběžných opatřeních — Státní podpory — Rozhodnutí, kterým se prohlašuje podpora za neslučitelnou s vnitřním trhem a kterým se nařizuje její vymáhání od příjemce — Návrh na odklad vykonatelnosti — Nedostatek naléhavosti“)

(2013/C 108/70)

Jednací jazyk: slovinština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Slovinská republika (zástupci: V. Klemenc a A. Grum, zmocněnci)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: É. Gippini Fournier, D. Kukovec a T. Maxian Rusche, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na odklad vykonatelnosti rozhodnutí Komise C(2012) 6345 final ze dne 19. září 2012 týkající se opatření přijatých ve prospěch podniku Elan d.o.o. [SA.26379 (C 13/2010) (ex NN 17/2010)].

Výrok

- 1) Návrh na předběžné opatření se zamítá.
- 2) O nákladech řízení bude rozhodnuto později.

Žaloba podaná dne 31. prosince 2012 — Łaszkievicz v. OHIM — Capital Safety Group EMEA (PROTEKT)

(Věc T-576/12)

(2013/C 108/71)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Grzegorz Łaszkievicz (Łódź, Polsko) (zástupkyně: J. Gwiazdowska, advokátka [radca prawny])

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Capital Safety Group EMEA, SAS (Carros Cedex, Francie)

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil v plném rozsahu rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 24. října 2012 ve věci R 700/2011-4;
- vydal konečný rozsudek, pokud to stav řízení připouští, a tím přijal přihlášku ochranné známky Společenství č. 8478331;
- podpůrně, pokud to stav řízení připouští, vrátil věc k novému rozhodnutí v souladu se závaznými kritérii stanovenými Soudním dvorem;
- uložil senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení, včetně nákladů vynaložených žalobcem v řízení před odvolacím senátem a námitkovým oddělením OHIM;

- provedl důkazy uvedené v žalobě;
- provedl řízení v písemné formě a v polštině jako jednacím jazyce.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: žalobce

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka se slovním prvkem „protekt“ pro výrobky zařazené do tříd 6,7,9,22 a 25 — přihláška č. 008478331

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Capital Safety Group EMEA, SAS

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranné známky Společenství Protecta, zapsané pro výrobky zařazené do tříd 6, 7 a 9.

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009;
- porušení článků 75 a 76 nařízení č. 207/2009, jakož i pravidel 50 a 52 nařízení Komise č. 2868/95.

Žaloba podaná dne 7. ledna 2013 — Group Nivelles v. OHIM — Easy Sanitary Solutions (Odtoková trubka u sprchy)

(Věc T-15/13)

(2013/C 108/72)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: nizozemština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Group Nivelles (Gingelom, Belgie) (zástupce: H. Jonkhout, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Easy Sanitary Solutions BV (Losser, Nizozemsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí třetího odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 4. října 2012 ve věci 2004/2010-3 a potvrdil dne 1.

října 2010 oznámené rozhodnutí zrušovacího oddělení OHIM ze dne 23. září 2010 ve věci ICD 000 007 024 — popřípadě po opravě odůvodnění.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaný (průmyslový) vzor Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: (Průmyslový) vzor odtokové trubky u sprchy — (průmyslový) vzor Společenství č. 107834-0025

Majitelka (průmyslového) vzoru Společenství: Easy Sanitary Solutions BV

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti (průmyslového) vzoru Společenství: Žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Články 4 až 9 nařízení č. 6/2002

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: Prohlášení (průmyslového) vzoru Společenství za neplatný

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení rozhodnutí zrušovacího oddělení

Dovolávané žalobní důvody: Rozhodnutí odvolacího senátu je založeno na nesprávném odůvodnění a na věcně nesprávném srovnávacím kritériu.

Žaloba podaná dne 11. ledna 2013 — Łaszkiwicz v. OHIM — CABLES Y ESLINGAS (PROTEKT)

(Věc T-18/13)

(2013/C 108/73)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: polština

Účastníci řízení

Žalobce: Grzegorz Łaszkiwicz (Lodž, Polsko) (zástupkyně: J. Gwiazdowska, advokátka [radca prawny])

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: CABLES Y ESLINGAS, S.A. (Cerdanyola del Valles, Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobce navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil v plném rozsahu rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 24. října 2012 ve věci R 701/2011-4;

- vydal konečný rozsudek, pokud to stav řízení připouští, a tím přijal přihlášku ochranné známky Společenství č. 8478331;
- podpůrně, pokud to stav řízení připouští, vrátil věc k novému rozhodnutí v souladu se závaznými kritérii stanovenými Soudním dvorem;
- uložil senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu náhradu nákladů řízení, včetně nákladů vynaložených žalobcem v řízení před odvolacím senátem a námitkovým oddělením OHIM;
- provedl důkazy uvedené v žalobě;
- provedl řízení v písemné formě a v polštině jako jednacím jazyce.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: žalobce

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka se slovním prvkem „protekt“ pro výrobky zařazené do tříd 6,7,9,22 a 25 — přihláška č. 008478331

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: CABLES Y ESLINGAS, S.A.

Namítaná ochranná známka nebo označení: španělské slovní ochranné známky PROTEK, zapsané pro výrobky zařazené do tříd 6 a 9

Rozhodnutí námitkového oddělení: vyhovění námitce

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

- porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009;
- porušení zásady legality, včetně porušení čl. 3 odst. 1 písm. a) až d) směrnice 2008/95;
- porušení článků 75 a 76 nařízení č. 207/2009, jakož i pravidel 50 a 52 nařízení Komise č. 2868/95.

Žaloba podaná dne 6. února 2013 — Melt Water v. OHIM

(Věc T-61/13)

(2013/C 108/74)

Jednací jazyk: litevština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Research and Production Company „Melt Water“ UAB (Klaipėda, Litva) (zástupce V. Viešiūnaitė, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 3. prosince 2012 ve věci R 1794/2012-4 a považoval odvolání žalobkyně v souvislosti s ochrannou známkou „NUEVA“ (přihláška č. 010573541) za podané;

- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka NUEVA pro výrobky zařazené do třídy 32 — přihláška ochranné známky Společenství č. 010573541

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: odvolání nebylo považováno za podané

Dovolávané žalobní důvody: ve sporném rozhodnutí ze dne 3. prosince 2012 žalovaný nesprávně rozhodl, že odvolání podané žalobkyní je považováno za odvolání, které nebylo podané ve smyslu článku 60 nařízení č. 207/2009 ⁽¹⁾ a pravidla 49 odst. 3 nařízení č. 2868/95 ⁽²⁾ z důvodu, že nebyl v předepsané lhůtě zaplacen poplatek. Žalobkyně odporuje názoru žalovaného, podle kterého měl být uvedený poplatek zaplacen ve dvouměsíční lhůtě stanovené pro podání odvolání. Žalobkyně tvrdí, že z rozhodnutí průzkumového referenta o zamítnutí přihlášky ochranné známky, tak i z oficiálního překladu článku 60 nařízení č. 207/2009 do litevštiny vyplývá, že poplatek musí být zaplacen v návaznosti na podání písemného odůvodnění odvolání a nikoli v návaznosti na podání odvolání. Žalobkyně byla proto oprávněna uhradit poplatek za podání odvolání ve lhůtě pro podání odůvodnění odvolání a tento poplatek v této lhůtě zaplatila.

Podle názoru žalobkyně musí být litevský překlad nařízení č. 207/2009 považován za autentický a rozhodnutí o tom, zda žalobkyně uhradila žalovanému poplatek za odvolání včas, musí vycházet z litevského znění uvedeného nařízení. Žalobkyně uvádí, že pro případ, že autentické znění v jazyce členského státu — v tomto případě litevské znění — je nejednoznačné a že překlad neodpovídá zněním v jiných jazycích, musí být opatření za účelem zajištění právní jistoty a správnosti vykládáno tak, aby co nejvíce odpovídalo zájmům osoby, které je adresováno, a to především v případech, kdy by opačný výklad vedl k negativním důsledkům pro tuto osobu.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 2009, L 78, s. 1).

(²) Nařízení Komise (ES) č. 2868/95 ze dne 13. prosince 1995, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 40/94 o ochranné známce Společenství (Úř. věst. 1995, L 303, s. 1).

Žaloba podaná dne 4. února 2013 — Langguth Erben v. OHIM (ztvárnění láhve)

(Věc T-66/13)

(2013/C 108/75)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (Traben-Trarbach, Německo) (zástupci: R. Kunze a G. Würtenberger, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 22. listopadu 2012 ve věci R 129/2012-1;

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka ztvárňující láhev pro výrobky zařazené do třídy 33 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 005 866

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b), čl. 7 odst. 2, jakož i článku 75, čl. 76 odst. 1 a článku 77 nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 5. února 2013 — Novartis v. OHIM (CARE TO CARE)

(Věc T-68/13)

(2013/C 108/76)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Novartis AG (Basilej, Švýcarsko) (zástupce: M. Douglas, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu ze dne 29. listopadu 2012 — R 953/2012-1;

— uložil Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „CARE TO CARE“ pro služby zařazené do tříd 41 a 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 224 657

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 11. února 2013 — Compagnie des montres Longines, Francillon v. OHIM — Staccata (QUARTODIMIGLIO)

(Věc T-76/13)

(2013/C 108/77)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Compagnie des montres Longines, Francillon (Saint-Imier, Švýcarsko) (zástupci: P. González-Bueno Catalán de Ocón, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Staccata Srl (Como, Itálie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí vydané dne 26. listopadu 2012 (věc R 62/2012-5) z důvodů, že podmínky čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 207/2009 byly skutečně splněny;

— uložil OHIM a STACCATA S.r.l. náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: obrazová ochranná známka obsahující emblém s rozšířenými křídly a slovní prvek „QUARTODIMIGLIO“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 14, 16, 18 a 25 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 260 597

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: obrazové ochranné známky obsahující emblém s rozšířenými křídly a některé z nich se slovním prvkem „LONGINES“ — přihláška ochranné známky Společenství č. 225 714, mezinárodní přihlášky č. 401 319, č. 529 334, č. 610 902 a č. 298 063 pro výrobky zařazené do tříd 9 a 14

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009

Žaloba podaná dne 31. ledna 2013 — Laboratoires Polive v. OHIM — Arbora & Ausonia (DODIE)

(Věc T-77/13)

(2013/C 108/78)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Laboratoires Polive (Levallois Perret, Francie) (zástupce: A. Sion, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Arbora & Ausonia, SL (Barcelona, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil napadené rozhodnutí vydané druhým odvolacím senátem, kterým bylo zrušeno rozhodnutí námitkového oddělení,

— zamítl námítky v celém rozsahu, a

— uložil OHIM náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně.

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „DODIE“ pro výrobky zařazené do tříd 3, 5 a 10 — přihláška ochranné známky Společenství č. 5665104.

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní a obrazové ochranné známky obsahující slovní prvek „DODIS“, „DODIES“ nebo „DODOT“, zapsané jako ochranné známky jak Společenství tak i národní, pro výrobky a služby zařazené do tříd 3, 5, 10, 12, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 28, 35, a 44

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek v celém rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: částečné vyhovění odvolání a zrušení napadeného rozhodnutí, pokud jde o některé výrobky zařazené do tříd 3, 5 a 10

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 7. února 2013 — Red Bull v. OHIM — Sun Mark (BULLDOG)

(Věc T-78/13)

(2013/C 108/79)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Red Bull (Fuschl am See, Rakousko) (zástupci: A. Renck a I. Fowler, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Sun Mark Ltd (Middlesex, Spojené království)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 16. listopadu 2012 ve věci R 0107/2012-2; a
- uložil náhradu nákladů řízení žalovanému a další účastnici řízení před odvolacím senátem, připojí-li se jakožto vedlejší účastník řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „BULLDOG“ pro výrobky zařazené do třídy 32 a 33 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 9 215 567

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Národní a mezinárodní zápis slovní ochranné známky „BULL“ a „RED BULL“ pro výrobky zařazené do třídy 32 a 33

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) a odst. 5 nařízení Rady č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 12. února 2013 — FTI Touristik v. OHIM (BigXtra)

(Věc T-81/13)

(2013/C 108/80)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: FTI Touristik GmbH (Mnichov, Německo) (zástupkyně: A. Parr, advokátka)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 29. listopadu 2012 ve věci R 2521/2011-1;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „BigXtra“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 16, 35, 39, 41, 42 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 925 868

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Žaloba podaná dne 14. února 2013 — Samsung SDI a další v. Komise

(Věc T-84/13)

(2013/C 108/81)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Samsung SDI Co. Ltd (Gyeonggi-do, Korejská republika), Samsung SDI Germany GmbH (Berlín, Německo), Samsung SDI (Malajsie) Bhd (Negeri Sembilan Darul Khusus, Malajsie) (zástupci: G. Berrisch, advokát, D. Hull, Solicitor, a L. A. Grelier, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil čl. 1 odst. 2 a čl. 2 odst. 2 rozhodnutí Komise C(2012) 8839 final ze dne 5. prosince 2012 ve věci COMP/39.437 — Televizní obrazovky a počítačové displeje (sporné rozhodnutí) v části, v níž se týká žalobkyň;

— alternativně: částečně zrušil čl. 1 odst. 2 rozhodnutí v části, v níž se týká data počátku a ukončení účasti žalobkyň na protiprávním jednání v oblasti obrazovek pro barevné televizory („CPT“) a snížil pokutu uloženou žalobkyním v čl. 2 odst. 2 sporného rozhodnutí;

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládají žalobkyně tři žalobní důvody týkající se protiprávního jednání u CPT. U protiprávního jednání u barevných displejů pro počítačové monitory (CDT) uplatňují žalobkyně také tři žalobní důvody.

Ohledně protiprávního jednání u CPT uplatňují žalobkyně následující tři žalobní důvody:

- 1) První žalobní důvod: Komise nesprávně použila článek 101 SFEU, když rozhodla, že došlo k jedinému a nepřetržitému protiprávnímu jednání, které zahrnovalo všechny druhy CPT během celé doby trvání protiprávního jednání a veškerá ujednání uskutečněná v Asii.
- 2) Druhý žalobní důvod je alternativně založený na tvrzení, že Komise nesprávně určila datum pro začátek a ukončení účasti žalobkyň na protiprávním jednání u CPT, což vedlo k prodloužení celkové doby trvání kartelové dohody o nejméně šest měsíců.
- 3) Třetí žalobní důvod je alternativně založený na tvrzení, že rozhodnutí Komise nepřiznat žalobkyním shovívavost v podobě maximálního snížení pokuty o 50 % je založeno na nepravdivých a zjevně nesprávných údajích.

Pokud jde o protiprávní jednání u CDT předkládají žalobkyně následující žalobní důvody:

- 1) První žalobní důvod: Komise porušila pokyny o metodě stanovování pokut⁽¹⁾, když do hodnoty prodeje pro účely výpočtu pokuty zahrnula prodeje CDT dodané společností Samsung Electronics v Evropě a nezohlednila skutečnost, že k hospodářské soutěži pro tyto prodeje došlo v plném rozsahu v Koreji.
- 2) Druhý žalobní důvod: Komise porušila pokyny o metodě stanovování pokut, když pro účely výpočtu pokuty zohled-

nila průměrný roční obrat za celé období protiprávního jednání a tím se odchýlila od pravidla, podle něhož se zohledňuje poslední celý obchodní rok, v němž došlo k protiprávnímu jednání.

- 3) Třetí žalobní důvod: rozhodnutí Komise nepřiznat žalobkyním shovívavost v podobě maximálního snížení pokuty o 50 % je založeno na nepravdivých a zjevně nesprávných údajích.

⁽¹⁾ Pokyny o metodě stanovování pokut udělených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1/2003 (Úř. věst. 2006, C 210, s. 2).

Žaloba podaná dne 18. února 2013 — Calestep v. ECHA

(Věc T-89/13)

(2013/C 108/82)

Jednací jazyk: španělština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Calestep, SL (Estepa, Španělsko) (zástupce: E. Cabezas Mateos, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál po provedení všech fází řízení vydal rozsudek, kterým vyhoví žalobě a prohlásí neplatnost rozhodnutí Evropské agentury pro chemické látky (ECHA), proti kterému žaloba směřuje.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Žalobkyně v tomto řízení coby malý podnik odváděla snížený poplatek podle čl. 74 odst. 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 ze dne 18. prosince 2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, o zřízení Evropské agentury pro chemické látky, o změně směrnice 1999/45/ES a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 793/93, nařízení Komise (ES) č. 1488/94, směrnice Rady 76/769/EHS a směrnice Komise 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES (Úř. věst. L 396, s. 1), jakož i podle nařízení Komise (ES) č. 340/2008 ze dne 16. dubna 2008 o poplatcích a platbách Evropské agentury pro chemické látky (Úř. věst. L 107, s. 6), která odkazují na doporučení Komise 2003/361/ES ze dne 6. května 2003 o definici mikropodniků, malých a středních podniků (Úř. věst. L 124, s. 36).

Po provedeném šetření dospěla ECHA k názoru, že žalobkyně nelze považovat za malý podnik, jelikož je součástí skupiny. Žalovaná konstatovala, že tento podnik nespĺňuje stanovené požadavky, a uložila žalobkyni, aby uhradila zbývající část celkové částky poplatku odpovídajícího střednímu podniku a také správní poplatek.

Na podporu žaloby uvádí žalobkyně jediný žalobní důvod vycházející z nesplnění dvou z požadavků článku 2 odst. 2 přílohy shora citovaného doporučení.

V této souvislosti tvrdí, že k vyloučení určitého podniku z kategorie „malý“ nestačí, aby měl více než padesát zaměstnanců, ale musí splňovat i některý z dalších požadavků stanovených v uvedeném ustanovení, což plyne z použití spojky „a“, avšak v projednávané věci tomu tak není.

Žaloba podaná dne 14. února 2013 — LG Electronics v. Komise

(Věc T-91/13)

(2013/C 108/83)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: LG Electronics (Soul, Korea) (zástupci: G. van Gerven a T. Franchoo, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zcela či zčásti zrušil čl. 1 odst. 1 písm. d) a odst. 2 písm. g), čl. 2 odst. 1 písm. d) a e) a čl. 2 odst. 2 písm. d) a e) rozhodnutí Evropské komise C(2012) 8839 final ze dne 5. prosince 2012 ve věci COMP/39.437 — Trubice pro televizory a počítačové monitory, a to v rozsahu, v němž se týkají žalobkyně, nebo

— snížil pokuty uložené žalobkyni v čl. 2 odst. 1 písm. d) a e) a v čl. 2 odst. 2 písm. d) a e) napadeného rozhodnutí,

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně osm žalobních důvodů.

Žalobní důvod vycházející z článku 263 SFEU, jímž se žalobkyně domáhá zrušení článků 1 a 2 napadeného rozhodnutí v rozsahu, v němž se jí týkají:

1) První žalobní důvod vycházející z porušení práva žalobkyně na obhajobu (porušení podstatné formální náležitosti), a to tím, že společnost LG Philips Displays („LPD“) nevystupovala v řízení jakožto žalovaná.

Žalobní důvody, jimiž se žalobkyně domáhá (částečného) zrušení článků 1 a 2 napadeného rozhodnutí podle článku 263 SFEU a odpovídajícího snížení pokut, které jí byly uloženy, podle článku 261 SFEU:

2) Druhý žalobní důvod vycházející z porušení článku 101 SFEU a článku 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003⁽¹⁾, z porušení zásady osobní odpovědnosti a ze zjevně nesprávného posouzení, a to tím, že byla žalobkyně shledána odpovědnou za protiprávní jednání, jichž se dopustila společnost LPD.

3) Třetí žalobní důvod vycházející z porušení článku 25 nařízení (ES) č. 1/2003, a to tím, že byla žalobkyně v napadeném rozhodnutí shledána odpovědnou za jednání, k němuž došlo před 1. červencem 2001.

4) Čtvrtý žalobní důvod vycházející z porušení článku 101 SFEU a článku 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003, z porušení článku 296 SFEU a z porušení zásady rovného zacházení, a to tím, že v napadeném rozhodnutí byly přímé prodeje v EHP uskutečněné prostřednictvím zpracovaných výrobků („TPDS“) zahrnuty do výpočtu pokuty uložené žalobkyni.

5) Pátý žalobní důvod vycházející z porušení článku 101 SFEU a článku 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003, z porušení zásady osobní odpovědnosti, ze zjevně nesprávného posouzení a z porušení práva žalobkyně na obhajobu, a to tím, že byla žalobkyně v napadeném rozhodnutí shledána odpovědnou za pokutu zakládající se na TPDS společnosti Philips.

6) Šestý žalobní důvod vycházející z porušení článku 296 SFEU, ze zjevně nesprávného posouzení a z porušení zásad rovného zacházení a řádné správy, a to tím, že (i) v napadeném rozhodnutí nebyly uvedeny dostačující důvody pro nezahrnutí TPDS společnosti Samsung nebo (ii) že v napadeném rozhodnutí byly TPDS zahrnuty či vyloučeny svévolně, což vedlo k nerovnému zacházení ve vztahu mezi žalobkyní a společností Samsung.

7) Sedmý žalobní důvod vycházející z porušení článku 101 SFEU a článku 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1/2003 a z porušení zásad rovného zacházení a řádné správy, a to tím, že (i) napadené rozhodnutí nebylo určeno společnosti LPD a dceřiným společnostem společnosti LPD, které se účastnily na protiprávním jednání, zatímco bylo určeno jinému společnému podniku spolu s jeho mateřskými společnostmi, a (ii) že napadené rozhodnutí nebylo určeno jiným mateřským společností nacházejícím se ve stejné situaci jako žalobkyně.

Žalobní důvod vycházející z pravomoci Tribunálu provádět soudní přezkum v plné jurisdikci podle článku 261 SFEU a článku 31 nařízení (ES) č. 1/2003:

- 8) Osmý žalobní důvod, kterým se žalobkyně domáhá, aby Tribunál provedl přezkum v plné jurisdikci a snížil pokutu uloženou žalobkyni z důvodu, že je nadměrná a nepřiměřená.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. 2003 L 1, s. 1)

Žaloba podaná dne 15. února 2013 — Philips v. Komise

(Věc T-92/13)

(2013/C 108/84)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Koninklijke Philips Electronics NV (Eindhoven, Nizozemí) (zástupci: J. de Pree a S. Molin, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Evropské komise ze dne 5. prosince 2012 v řízení podle článku 101 Smlouvy o fungování Evropské unie a článku 53 Smlouvy o EHP ve věci COMP/39.437 — elektronky pro obrazovky televizorů a počítačů v rozsahu, v němž se týká Koninklijke Philips Electronics NV;

— podpůrně zrušil nebo snížil pokuty uložené Koninklijke Philips Electronics NV v článku 2 napadeného rozhodnutí;

— uložil žalobkyni náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně následující žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vychází z porušení článku 101 SFEU a článku 53 Smlouvy o EHP a porušení zásady právní jistoty, jelikož Komise stanovila, že Philips Group se dopustila protiprávního jednání a zodpovědnost za ně přičetla žalobkyni.

- 2) Druhý žalobní důvod vychází z porušení článku 101 SFEU, článku 53 Smlouvy o EHP a čl. 27 odst. 1 nařízení (ES) č. 1/2003 (¹), porušení práva na obhajobu, včetně práva být vyslechnut a zásady řádné správy, jelikož Komise nepřičetla odpovědnost za vlastní uváděné protiprávní jednání společnosti LG Philips Displays (dále jen „LPD“).

- 3) Třetí žalobní důvod vychází z porušení zásady rovného zacházení, ze zjevně nesprávného posouzení, porušení povinnosti uvést odůvodnění, porušení článku 27 nařízení (ES) č. 1/2003 a článku 15 nařízení (ES) č. 773/2004 (²) a porušení práva na obhajobu, včetně zásady řádné správy a práva být vyslechnut, jelikož Komise při přičtení odpovědnosti za uvedené protiprávní jednání a při stanovení pokuty použila na podniky v rámci stejného řízení odlišné standardy.

- 4) Čtvrtý žalobní důvod vychází z porušení článku 101 SFEU, článku 53 Smlouvy o EHP, článku 23 nařízení (ES) č. 1/2003 a Pokynů (³) a porušení zásady rovného zacházení, jelikož Komise při výpočtu základní částky pokuty zařadila do relevantního obratu prodej mimo EHP.

- 5) Pátý žalobní důvod vychází z porušení článku 23 nařízení (ES) č. 1/2003 a Pokynů, jelikož Komise nevyočítala relevantní obrat na základě posledního celý hospodářského roku, ve kterém došlo k uvedeným protiprávním jednáním.

- 6) Šestý žalobní důvod vychází z porušení článku 23 nařízení (ES) č. 1/2003, jelikož Komise neuplatnila prahovou hodnotu 10 % obratu z obratu LPD Group na pokuty ukládané za protiprávní jednání LPD Group.

- 7) Sedmý žalobní důvod vychází z porušení zásady přiměřené lhůty, článků 41 a 47 Listiny základních práv Evropské Unie a článku 6 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod.

- 8) Osmý žalobní důvod vychází z porušení zásady proporcionality, přičemž žalobkyně uplatňuje, aby Soudní dvůr využil svou neomezenou pravomoc podle článku 261 SFEU a článku 31 nařízení (ES) č. 1/2003 a snížil pokuty uložené žalobkyni.

(¹) Nařízení Rady (ES) č. 1/2003 ze dne 16. prosince 2002 o provádění pravidel hospodářské soutěže stanovených v člancích 81 a 82 Smlouvy (Úř. věst. L 1, s. 1)

(²) Nařízení Komise (ES) č. 773/2004 ze dne 7. dubna 2004 o vedení řízení Komise podle článků 81 a 82 Smlouvy o ES (Úř. věst. L 123, s. 18).

(³) Pokyny pro výpočet pokut uložených podle čl. 23 odst. 2 písm. a) nařízení č. 1/2003 (Úř. věst. C 210, s. 2)

**Žaloba podaná dne 13. února 2013 — Walcher Meßtechnik
v. OHIM (HIPERDRIVE)**

(Věc T-95/13)

(2013/C 108/85)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Walcher Meßtechnik GmbH (Kirchzarten, Německo)
(zástupce: S. Walter, Rechtsanwalt)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné
známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro
harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)
ze dne 13. prosince 2012 ve věci R 1779/2012-1;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení včetně nákladů vznik-
lých v průběhu odvolacího řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka
„HIPERDRIVE“ pro výrobky zařazené do tříd 7 a 9

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky.

Rozhodnutí odvolacího senátu: částečné zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

— porušení čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení č. 207/2009

— porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

**Žaloba podaná dne 19. února 2013 — Ludwig Schokolade
v. OHIM — Immergut (TrinkFix)**

(Věc T-105/13)

(2013/C 108/86)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Ludwig Schokolade GmbH & Co. KG (Bergisch
Gladbach, Německo) (zástupci: S. Fischer a A. Brodkorb,
advokátky)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné
známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Immergut GmbH &
Co. KG (Elsdorf, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro
harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)
(OHIM) ze dne 13. prosince 2012 ve věci R 34/2012-1;

— uložil OHIM náhradu nákladů řízení, včetně nákladů řízení
vzniklých v řízení před odvolacím senátem.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka
„TrinkFix“ pro výrobky zařazené do tříd 29, 30 a 32 —
přihláška ochranné známky Společenství č. 9 045 634

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém
řízení: Immergut GmbH & Co. KG

Namítaná ochranná známka nebo označení: národní slovní
ochranná známka a slovní ochranná známka Společenství
„Drinkfit“ pro výrobky zařazené do tříd 29 a 32

Rozhodnutí námitkového oddělení: částečné vyhovění námitkám

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody:

— porušení čl. 42 odst. 2 a 3 nařízení č. 207/2009

— porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009

Usnesení Tribunálu ze dne 18. února 2013 — Clasado v. Komise

(Věc T-322/10) ⁽¹⁾

(2013/C 108/87)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda osmého senátu nařídil vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 260, 25.9.2010.

Usnesení Tribunálu ze dne 20. února 2013 — Luxembourg Patent Co. v. OHIM — DETEC (FIREDETEC)

(Věc T-527/11) ⁽¹⁾

(2013/C 108/88)

Jednací jazyk: angličtina

Předseda čtvrtého senátu rozhodl o vyškrtnutí věci.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 370, 17.12.2011.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Žaloba podaná dne 14. prosince 2012 — ZZ v. Komise

(Věc F-149/12)

(2013/C 108/89)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: G. Cipressa, avvocato)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení měsíčního vymáhání částky 500 eur srážené z invalidního důchodu žalobce za měsíce duben až červen 2012

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí uvedené ve výpisu důchodu žalobce a týkající se měsíce duben 2012, o snížení invalidního důchodu, na který má žalobce právo za předchozí měsíc, o 500 euro;
- zrušit rozhodnutí uvedené ve výpisu důchodu žalobce a týkající se měsíce květen 2012, o snížení invalidního důchodu, na který má žalobce právo za předchozí měsíc, o 500 euro
- zrušit rozhodnutí uvedené ve výpisu důchodu žalobce a týkající se měsíce červen 2012, o snížení invalidního důchodu, na který má žalobce právo za předchozí měsíc, o 500 euro
- zrušit rozhodnutí o zamítnutí stížností podaných proti výše uvedeným rozhodnutím;
- uložit žalované povinnost zaplatit žalobci tyto částky: 500 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. května 2012 do dne úplného zaplacení, 500 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. června 2012 do dne úplného zaplacení,

500 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. července 2012 do dne úplného zaplacení;

— uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 15. ledna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-4/13)

(2013/C 108/90)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: N. Lhoëst, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí, kterým byl přijat hodnotící posudek žalobce za období let 1995 až 1997, a návrh na náhradu škody.

Návrhová žádání žalobce

- Zrušit rozhodnutí generálního tajemníka pro administrativní záležitosti Evropské služby pro vnější činnost ze dne 12. března 2012, kterým byl přijat hodnotící posudek žalobce za období let 1995 až 1997;
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí orgánu Komise oprávněného ke jmenování ze dne 4. října 2012, kterým byla zamítnuta stížnost, kterou žalobce podal dne 20. června 2012 podle čl. 90 odst. 2 služebního řádu;
- uložit Komisi zaplacení částky ve výši 25 000 eur jako náhrady nemajetkové újmy;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 17. ledna 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-6/13)

(2013/C 108/91)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupci: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal a D. Abreu Caldas, advokáti)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí použít na odměnu žalobce za měsíce duben 2012 a následující opravný koeficient pro město Varese v souladu s nařízením Rady (EU) č. 1239/2010 ze dne 20. prosince 2010.

Návrhová žádání žalobce

— určit, že článek 1 přílohy XI služebního řádu a metodická příručka uvedená v příloze I nařízení č. 1445/2007 ze dne 11. prosince 2007 jsou protiprávní,

— určit, že článek 3 nařízení Rady (EU) č. 1239/2010 ze dne 20. prosince 2010, kterým se opravný koeficient pro výpočet odměn pracovníků zaměstnaných ve Varese stanoví na 92,3, je protiprávní,

— zrušit rozhodnutí o vyhotovení výplatních pásek žalobce na základě opravného koeficientu pro město Varese uvedeného v nařízení Rady (EU) č. 1239/2010 ze dne 20. prosince 2010 s účinkem od 1. července 2010,

— zrušit rozhodnutí OJZ ze dne 5. října 2012 o zamítnutí stížnosti žalobce týkající se opravného koeficientu platného pro Varese,

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 28. ledna 2013 — ZZ v. Parlament

(Věc F-8/13)

(2013/C 108/92)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupci: L. Levi a A. Tymen, advokáti)*Žalovaný:* Evropský parlament**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí o nepotvrzení žalobce ve funkci vedoucího oddělení a o jeho přeložení na Generální ředitelství pro vnitřní politiky.

Návrhová žádání žalobce

— Zrušit rozhodnutí ze dne 23. března 2012 o nepotvrzení žalobce ve funkci vedoucího oddělení a o převedení jeho pracovního místa na Generální ředitelství pro vnitřní politiky;

— v případě potřeby zrušit rozhodnutí předsedy představenstva Evropského parlamentu ze dne 15. října 2012, kterým byla zamítnuta stížnost žalobce z 22. června 2012;

— uložit náhradu majetkové a nemajetkové újmy žalobce vyplývající z těchto rozhodnutí;

— uložit Parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 3. února 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-10/13)

(2013/C 108/93)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastnice řízení***Žalobkyně:* ZZ (zástupci: S. Orlandi, J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí, kterým byla zamítnuta žádost o náhradu škody podaná žalobkyní na základě čl. 90 odst. 1 služebního řádu z důvodu pochybení způsobených při stanovení jejích práv v souvislosti s jejím nástupem do služby a z důvodu prodlžení při opravu těchto chyb.

Návrhová žádání žalobkyně

— Zrušit rozhodnutí ze dne 28. března 2012, jimž OJZ zamítnul žádost o náhradu škody ze dne 13. ledna 2012 podanou žalobkyní;

— uložit Komisi, aby žalobkyni nahradila škodu ve výši 172 236,42 eur;

- podpůrně uložit Komisi, aby žalobkyni nahradila částky vyplacené bez právního důvodu ode dne, kdy byla zjištěna ale neopravena nesrovnalost, anebo podpůrněji pouze částky vyplacené bez právního důvodu od listopadu 2010, okamžiku opravy jejího násobícího faktoru;
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 5. února 2013 — ZZ v. Parlament**(Věc F-12/13)**

(2013/C 108/94)

*Jednací jazyk: angličtina***Účastníci řízení***Žalobkyně:* ZZ (zástupce: C. Bernard-Glanz)*Žalovaný:* Evropský parlament**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí generálního tajemníka Evropského parlamentu, kterým byla zamítnuta stížnost žalobkyně ohledně obtěžování

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál

- zrušil rozhodnutí generálního tajemníka Evropského parlamentu ze dne 8. května 2012, kterým byla zamítnuta stížnost podaná Poradnímu výboru pro otázky obtěžování a jeho předcházení na pracovišti a konstatováno, že ji její předchozí vedoucí oddělení neobtěžoval;
- zrušil rozhodnutí předsedy Evropského parlamentu ze dne 29. října 2012, kterým byla zamítnuta stížnost podaná dne 6. srpna 2012 podle čl. 90 odst. 2 služebního řádu;
- uložil Parlamentu náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 11. února 2013 — ZZ v. Komise**(Věc F-14/13)**

(2013/C 108/95)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: S. Sagias, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí výběrové komise ve výběrovém řízení EPSO/AST/117/11, podle kterého se žalobce nepřipouští k hodnotícím zkouškám v rámci uvedeného výběrového řízení kvůli nedostatku požadované odborné praxe

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí výběrové komise ve výběrovém řízení EPSO/AST/117/11, podle kterého se žalobce nepřipouští k hodnotícím zkouškám v rámci výběrového řízení a které mu bylo oznámeno dopisem ze dne 18. dubna 2012 a následně potvrzeno dopisem ze dne 24. května 2012,
- zrušit rozhodnutí ze dne 9. listopadu 2012, kterým se zamítá stížnost podaná proti výše uvedenému rozhodnutí výběrové komise,
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 10. února 2013 — ZZ v. Komise**(Věc F-16/13)**

(2013/C 108/96)

*Jednací jazyk: francouzština***Účastníci řízení***Žalobce:* ZZ (zástupce: N. Lhoest, advokát)*Žalovaná:* Evropská komise**Předmět a popis sporu**

Zrušení rozhodnutí Společného systému zdravotního pojištění v rozsahu, v němž potvrzuje znění návrhu rozhodnutí, kterým se zamítá žádost o uznání profesního původu nemoci, na niž manželka žalobce, bývalá úřednice, zemřela.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí Společného systému zdravotního pojištění ze dne 23. března 2012 v rozsahu, v němž potvrzuje znění návrhu rozhodnutí ze dne 23. června 1995,
- v případě potřeby zrušit rozhodnutí orgánu Evropské komise oprávněného ke jmenování ze dne 29. října 2012, kterým se zamítá stížnost podaná žalobcem dne 6. července 2012 na základě čl. 90 odst. 2 služebního řádu,
- uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2013 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční DVD	22 úředních jazyků EU	1 420 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	910 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční DVD (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	100 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), DVD, jedno vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném DVD.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

